

PRESIDENT

MC-8050 DSC



Manuel d'utilisation

*Cette VHF marine répond uniquement aux exigences de la certification FCC
(Commission Fédérale des Communications) et dispose des canaux Internationaux, USA et Canadiens*

ENVOYER UN APPEL DE DÉTRESSE VOCAL

Soulevez le couvercle rouge. Maintenez la touche **DISTRESS** enfoncée pendant trois secondes. La radio transmet à intervalle régulier de quelques minutes, la position de votre bateau, jusqu'à réception d'une réponse.

- 📌 **Remarque : Si la radio affiche *Enter User MMSI*, annulez l'appel de détresse automatique et envoyez un appel de détresse standard.**



Soulevez le couvercle rouge et appuyez sur la touche **DISTRESS**

Pour envoyer un Appel de Détresse Vocal

Parlez lentement - distinctement - calmement.

En cas de besoin ultérieur, inscrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau :

1. Vérifiez que votre radio soit allumée.
2. Appuyez sur la touche **16/9-TRI** afin de commuter sur le canal 16 (156.8 MHz). (Si le canal 16 ne s'affiche pas, appuyez à nouveau sur la touche **16/9-TRI** jusqu'à ce que le canal s'affiche.)
3. Appuyez sur le bouton **PUSH TO TALK** du microphone et dites: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Donnez l'identité de votre bateau en disant : "**ICI** {nom de votre bateau} (trois fois) et {l'indicatif d'appel ou le numéro d'identification de votre bateau} (une seule fois)."
5. Répétez "**MAYDAY** {nom de votre bateau}" (une seule fois).
6. Indiquez votre position: (quels sont les points de repère ou aides à la navigation à proximité ou lisez les coordonnées de latitude et longitude données par votre GPS.
7. Indiquez l'état de votre situation de détresse (par exemple, nous sommes en train de couler, urgence médicale, un homme à la mer, un incendie, nous sommes à la dérive, etc.).
8. Déclarez le type d'assistance demandée (médicale, remorquage, essence, etc.).
9. Indiquez le nombre de personnes à bord et l'état des blessés, s'il y en a.
10. Évaluez les conditions de navigabilité de votre navire, tel que le degré d'urgence par rapport à l'inondation, à l'incendie ou à votre distance des côtes.
11. Décrivez brièvement votre navire en donnant le nom du bateau (par exemple "Blue Duck est un bateau de croisière de 32 pieds, avec une coque blanche et un rouf bleu").
12. Dites: "**JE SUIS À L'ÉCOUTE DU CANAL 16**".
13. Terminez votre message par "**ICI** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}, A VOUS."
14. Relâchez le bouton **PUSH TO TALK** du microphone et écoutez.

Si vous n'obtenez aucune réponse au bout de 30 secondes, répétez l'appel en commençant directement par l'étape 3, ci-dessus.

SOMMAIRE

ENVOYER UN APPEL DE DÉTRESSE VOCAL	2
INTRODUCTION	4
Caractéristiques	4
Synthèse du manuel	4
POUR DÉMARRER	5
Accessoires inclus	5
Fonctions de la radio	6
Fonctions du microphone	7
Mise en marche de la radio	8
Réglage des canaux (USA/CAN/INT)	8
FONCTIONNEMENT	8
Mode standard	9
Mode Scan (balayage)	10
Mode Weather (Météo)	12
UTILISATION	14
Utilisation de la radio	14
Envoyer un appel de détresse vocal	15
Réglage du volume	15
Réglage du niveau du squelch	15
Changer de canal	15
Émettre	15
Amplifier la puissance d'émission	16
Choisir le mode Triple Veille ou Double Veille	16
Utiliser les codes FIPS pour les alertes météo	17
Changer les options d'affichage et des tonalités	18
Réglage manuel de la position GPS	18
FONCTIONS DE L'APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (DSC)	19
Qu'est-ce que le DSC ?	19
Fonction DSC avancée	19
Qu'est-ce qu' un numéro MMSI ?	19
Entrer un numéro MMSI	20
Utilisation du répertoire	21
Envoyer des appels DSC	22
Envoyer un appel de détresse automatique	24
Réception d'un appel DSC	25
Appels d'essai	26
Demande de position et répondre	27
Mettre la radio en veille	29
Désactiver la commutation automatique des canaux	29
Renommer les canaux	30
INSTALLATION	30
Installer la radio	30
Connecter la radio	31
Connecter la radio à un récepteur GPS	32
Connecter la radio à un traceur de carte	34
Connecter la radio à un haut-parleur externe	35

ENTRETIEN ET GUIDE DE DÉPANNAGE	35
Suppression des bruits du moteur	36
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	37
Caractéristiques techniques de la radio	37
TABLEAUX DES RÉFÉRENCES	38
Descriptif des canaux et signification	38
Fréquence des canaux des États-Unis	38
Fréquence des canaux du Canada	40
Fréquence des canaux Internationaux	41
Fréquence des canaux météorologiques (US, CAN, et INT)	42
Système d'alertes d'urgence américain (SAME)	42
Codes d'événements sans réponse	44
Fonction NMEA	45
Sortie NMEA	45
RÉGLEMENTATION ET RÈGLES DE SÉCURITÉ	45
CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE	47

INTRODUCTION

Caractéristiques

- Conception submersible - Conforme aux normes d'étanchéité JIS8, ce qui signifie que la radio peut être immergée dans 1.5 mètre d'eau durant 30 minutes sans être endommagée.
- Grand écran d'affichage matriciel.
- Fonction DSC de classe D avancée, y compris l'appel d'essai.
- Touches de sélection des canaux sur le microphone.
- Mode de balayage de la mémoire - Permet de sauvegarder des canaux en mémoire et de les surveiller l'un après l'autre.
- Sélection du niveau de puissance d'émission - Permet d'amplifier la puissance d'émission de 1 watt à 25 watts pour une plus grande portée d'émission.
- Affichage du niveau de charge de la batterie et tonalité d'alerte - Un signal sonore retentit lorsque le niveau de charge de la batterie est trop faible ou trop élevé.
- Fonction Triple Veille - Permet de surveiller les canaux de détresse de la Garde Côtière / des canaux 16 et 9 de signalement en parallèle.
- Tous les canaux VHF maritimes pour les eaux territoriales des États-Unis, du Canada et internationales.
- Surveillance des canaux météorologiques de la NOAA (Administration océanique et atmosphérique nationale) - Un signal sonore d'avertissement retentit lors de l'émission d'une alerte dans votre secteur de navigation.

Synthèse du manuel

Conventions

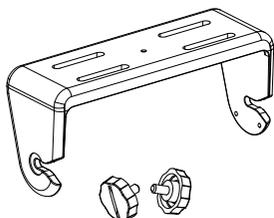
Ce manuel utilise différents styles de caractères pour vous aider à distinguer les différentes parties de la radio:

- **LETTRES MAJUSCULES EN GRAS** indiquent une touche ou un bouton se trouvant directement sur la radio ou le microphone.
- **Lettres minuscules en gras** indiquent un connecteur ou une étiquette sur la radio.
- *Les lettres en italiques* indiquent un texte sur l'afficheur, tel que les options du menu, les demandes et messages de confirmation.

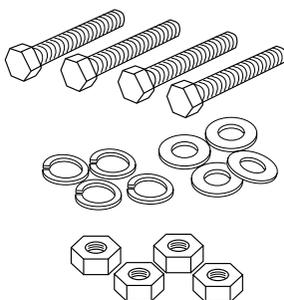
Terme	Signification
DSC	Digital Selective Calling. Norme de la radio VHF permettant de communiquer entre les bateaux et d'envoyer des appels de détresse automatiques.
FIPS	Federal Information Processing Standard. Série de codes de localisation correspondant aux codes de votre zone.
WX	Radio météorologique.
GPS	Système de positionnement global (Global Positioning System).
NMEA	National Marine Electronics Association. Organisme qui gouverne la normalisation des équipements électroniques utilisés dans les bateaux. La norme NMEA 0183 est celle utilisée pour les communications de données en série par les récepteurs GPS.
MMSI	Numéro d'identification des services maritimes mobiles. Ce numéro unique de neuf chiffres permet de vous identifier, ainsi que votre bateau, lorsque vous faites des appels DSC. Il est également utilisé par la Garde côtière si vous envoyez un appel de détresse automatique.
Station	N'importe quelle radio DSC utilisée sur un bateau, dans une marina ou une station côtière.

POUR DÉMARRER

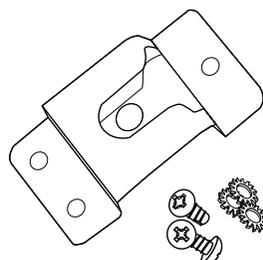
Accessoires inclus



Berceau et vis de serrage

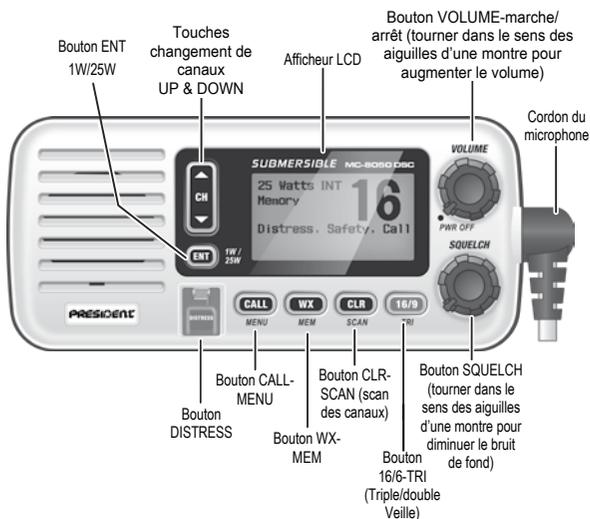


Kit de fixation

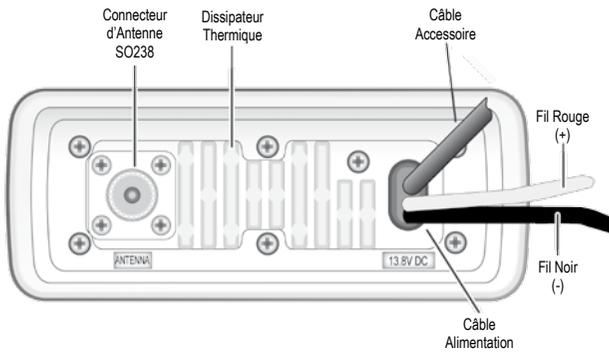


Support microphone et vis de fixation

Fonctions de la radio



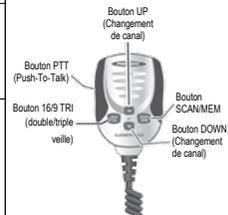
Bouton	Appuyer pour...	Maintenir enfoncé pour...
ENT-1W/25W	Choisir les options du menu ou afficher les données GPS	Changer la puissance d'émission (voir page 16).
CHANNEL UP	Augmenter d'un canal à la fois.	Faire défiler rapidement les canaux dans l'ordre croissant.
CHANNEL DOWN	Descendre d'un canal à la fois.	Faire défiler rapidement les canaux dans l'ordre décroissant.
16/9-TRI	1ère pression: aller au canal 16. 2ème pression: aller au canal 9. 3ème pression: revenir au canal d'origine.	Aller au mode Triple veille ou Double veille (voir page 16).
CLR-SCAN	Aller au menu précédent ou déplacer le curseur à l'intérieur du menu.	Lancer le balayage des canaux sauvegardé en mémoire.
WX-MEM	Écouter les conditions météorologiques de votre zone.	Sauvegarder un canal dans la mémoire ou supprimer un canal de la mémoire.
CALL-MENU	Afficher le menu d'appel.	Afficher le menu standard.
DISTRESS	Sélectionner le type d'assistance en cas d'un appel de détresse.	Envoyer un appel de détresse.



Connecteur/Câble	Se brancher à...	PLUS DE DÉTAILS, VOIR...
Connecteur d'antenne	Antennes VHF externe avec connecteur PL259 mâle (SO238) et une impédance de 50 Ω. Minimum de 4 pi., de 3 dB pour les voiliers, 8 pi., de 6 dB pour les bateaux à moteur.	CONNECTER LA RADIO (VOIR PAGE 31).
Câble d'alimentation	Tension nominale de 13.8 V DC avec prise de terre (10.5 V DC à 16.0 V DC) (fil rouge +, fil blanc -).	CONNECTER LA RADIO (VOIR PAGE 31).
Câble pour les accessoires	Récepteur GPS, traceur de carte GPS.	CONNEXION DES ACCESSOIRES (VOIR P. 32).

Fonctions du microphone

Bouton	Appuyer pour...	Maintenir appuyé pour...
	Augmenter d'un canal à la fois.	Faire défiler rapidement les canaux dans l'ordre croissant.
	Descendre d'un canal à la fois.	Faire défiler rapidement les canaux dans l'ordre décroissant.
16/9 TRI	1ère pression: aller au canal 16. 2ème pression: aller au canal 9. 3ème pression: revenir au canal d'origine.	Aller au mode Triple veille ou Double Veille (voir page 16).
Push-to-Talk	Stopper le balayage des canaux et rester sur un canal.	Émettre et parler sur un canal.
SCAN/MEM	Activer et démarrer le balayage des canaux.	Sauvegarder/supprimer le canal actif de la mémoire.
Remarque : Les touches SCAN/MEM du microphone fonctionnent de la même manière que les touches SCAN et MEM de la radio.		



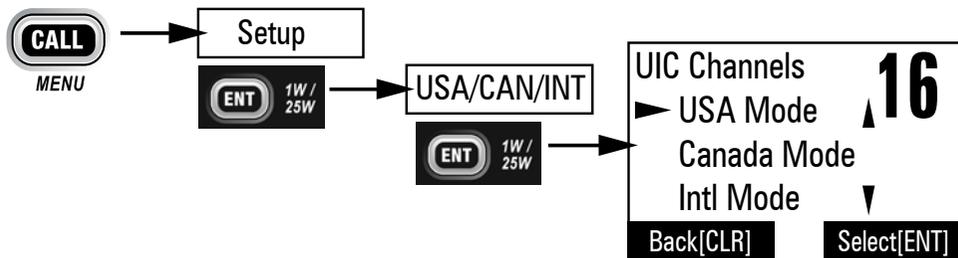
Mise en marche de la radio

Tournez le bouton VOLUME-PWR dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio. Le numéro MMSI s'affiche ; si aucun numéro MMSI n'a été réglé, la radio affiche *MMSI not entered* (numéro MMSI n'a pas été entré). À la mise en marche, la radio se met sur le dernier canal utilisé.

Réglage des canaux (USA/CAN/INT)

La radio est préréglée pour utiliser les canaux UIC des États-Unis. Si vous naviguez dans une zone qui utilise des canaux UIC canadiens ou internationaux, vous devez changer le mode des canaux.

Maintenez enfoncé



1. Maintenez enfoncé la touche **CALL-MENU** pour afficher le menu, puis sélectionner le menu Réglage *Setup*.
2. Sélectionnez *USA/CAN/INT*. Les réglages des canaux UIC s'affichent.
3. Sélectionnez le mode des canaux désiré : mode des canaux des États-Unis (*USA Mode*), mode des canaux canadiens (*Canada Mode*), ou mode des canaux internationaux (*Intl Mode*).
4. Appuyez sur la touche **ENT-1W/25W** pour activer le nouveau mode des canaux et quitter le menu.

FONCTIONNEMENT

La radio possède trois modes de fonctionnement de base :

Mode	Permet de...	Quand l'utiliser ?	Marche/arrêt...
Normal	Surveiller un seul canal et de parler sur ce canal.	Quand vous désirez parler à une autre station sur un canal spécifique.	(mode par défaut)
Scan	Surveiller tous les canaux mémorisés.	Quand vous utilisez un certain nombre de canaux fréquemment et dont vous souhaitez surveiller le trafic.	Maintenez la touche CLR-SCAN enfoncée.
Weather (Météo)	Surveiller le canal météo sélectionné de la NOAA.	Quand vous désirez entendre la météo et les prévisions de votre zone.	Appuyez sur la touche WX- MEM.

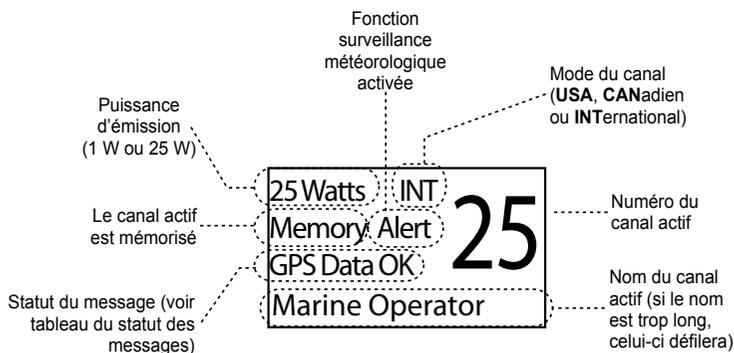
En complément des trois modes de fonctionnement principaux, la radio vous propose également trois modes de «surveillance» distincts, que vous pouvez activer lorsque vous utilisez l'un des trois modes de base. En mode surveillance, la radio recherche brièvement la présence d'activité sur un canal spécifique, puis revient au mode précédent.

Surveillance...	Permet de...	Quand l'utiliser ?	Marche / Arrêt
Weather Alert (Alertes Météo)	Vérifier toutes les 7 secondes la présence d'alertes météorologiques sur le dernier canal utilisé.	Quand vous désirez être averti des conditions météorologiques dangereuses dans votre zone.	Sélectionnez le mode <i>WX Alert Mode</i> dans le menu de réglage puis choisissez <i>ON</i> ou <i>OFF</i> .
Triple (Triple Veille)	Vérifier toutes les 2 secondes la présence d'activité sur les canaux 16 et 9.	Quand vous désirez surveiller un canal, en plus des canaux 16 et 9.	Maintenez la touche 16/9-TRI enfoncée pendant 2 secondes.
Dual (Double Veille)	Vérifier toutes les 2 secondes la présence d'activité sur le canal 16.	Quand vous désirez surveiller un canal simultanément avec le canal 16.	Passer du mode Triple Veille au mode Double Veille dans le menu de réglage, puis maintenez la touche 16/9-TRI enfoncée pendant 2 secondes.

REMARQUE: Vous êtes toutefois tenu de surveiller le canal 16, dès que vous naviguez. Vous devriez activer soit le mode Triple Veille soit le mode Double Veille à tout moment.

Mode standard

Le mode normal permet de surveiller le canal sélectionné ; et également émettre sur ce canal. Tout en utilisant le mode normal, les informations suivantes s'affichent (pas toutes en même temps):



Message	Signification
GPS Data OK	La radio reçoit des données GPS valides.
Check GPS	La radio ne reçoit pas de données GPS valides ; vérifier l'écran Statut du GPS et la connexion GPS.
Input Position	La radio fut incapable de recevoir des données GPS valides pendant au moins 4 heures ; elle ne peut plus capter votre position. Vous devez entrer votre position manuellement (voir Régler manuellement la position GPS à la page 18).
Battery Low	La batterie est trop faible (inférieure à 10.5 VDC).
Battery High	La batterie est trop élevée (supérieure à 16.0 VDC).

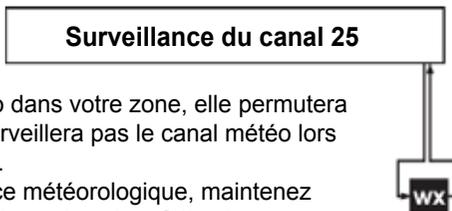
Utilisation de la radio en mode standard

- Pour émettre, maintenez la touche **PUSH TO TALK** du microphone enfoncée. Relâchez la touche lorsque vous avez terminé de parler.
- Pour obtenir une meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ 5 cm de votre bouche lorsque vous parlez.
- Appuyez sur la touche **CHANNEL UP** de la radio ou du microphone pour augmenter d'un canal à la fois. Maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée pour faire défiler rapidement les canaux dans un ordre croissant.
- Appuyez la touche **CHANNEL DOWN** de la radio ou du microphone pour descendre d'un canal à la fois. Maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée pour faire défiler rapidement les canaux dans un ordre décroissant.
- Pour changer la puissance d'émission, maintenez la touche **ENT-1W/25W** enfoncée pendant 2 secondes. La puissance d'émission permute de 1 watt à 25 watts à chaque pression de cette même touche.

Mode normal avec la surveillance Météo

Si vous activez la fonction surveillance météorologique en mode normal, la radio surveille le dernier canal météorologique utilisé toutes les 7 secondes. Si la radio détecte une alerte météo dans votre zone, elle permutera sur le dernier canal météo utilisé. La radio ne surveillera pas le canal météo lors d'une émission, elle attendra la fin de l'émission.

Pour activer ou désactiver la fonction surveillance météorologique, maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée lorsque la radio est inactive. Sélectionnez *Setup* puis *WX Alert Mode*. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour sélectionner *WX Alert Mode* et l'activer/désactiver par *ON* ou *Off*.



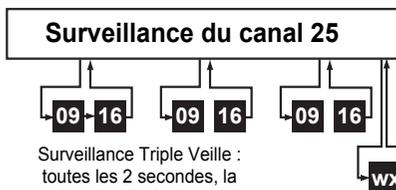
Mode normal avec la surveillance Triple / Double Veille

Si vous activez la fonction Triple Veille en mode normal, la radio surveille toutes les 2 secondes les canaux 16 et 9 ; lorsque la fonction Double Veille est activée, la radio surveille uniquement le canal 16. La radio ne surveillera pas les canaux 16 et 9 lors d'une émission, elle attendra la fin de l'émission.

Maintenez la touche **16/9-TRI** enfoncée (sur la radio ou le microphone) pendant 2 secondes afin d'activer la fonction Triple/Double Veille. (Pour commuter de la fonction Triple à Double Veille, consultez la page 16.)

Mode normal avec les surveillances Météo /Triple / Double Veille

Vous pouvez activer simultanément la surveillance alerte météo et la surveillance Triple/Double Veille. La radio exécute les deux surveillances au moment prévu.



Surveillance Triple Veille :
toutes les 2 secondes, la
radio surveille les canaux
16 et 9.

Alerte Météo : toutes
les 7 secondes, la
radio surveille le
dernier canal météo
utilisé.

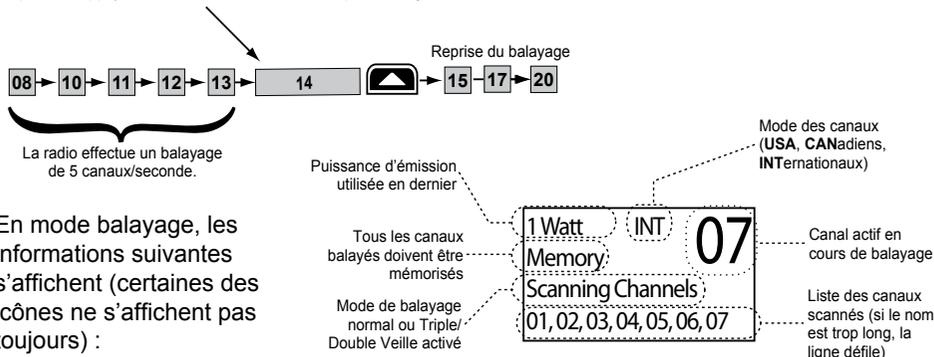
Alerte Météo activée

Mode Scan (balayage)

Vous pouvez mémoriser les canaux et ensuite utiliser le mode balayage des canaux pour surveiller les canaux. Lorsque la radio détecte un signal sur un canal, elle effectue une pause sur ce canal durant toute la durée de réception du signal ;

lorsque l'émission est terminée, la radio reprend le balayage des canaux.

Lors de la détection d'un signal, la radio s'arrête sur ce canal jusqu'à ce que vous appuyiez sur **CHANNEL UP** ou l'interruption du signal.



En mode balayage, les informations suivantes s'affichent (certaines des icônes ne s'affichent pas toujours) :

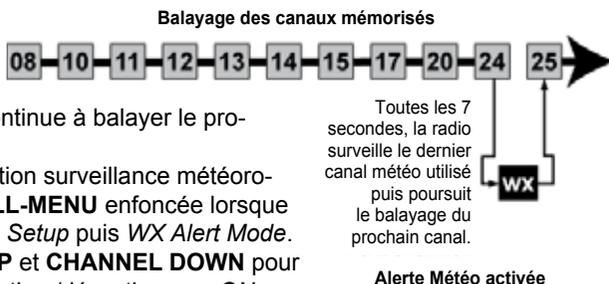
Utilisation de la radio en Mode Scan

- Vous ne pouvez pas émettre en mode balayage.
- Il est nécessaire d'avoir au minimum 2 ou plusieurs canaux en mémoire pour lancer le balayage.
- Pour mémoriser un canal, sélectionner le canal puis maintenez la touche **WX-MEM** enfoncée pendant 2 secondes. *Memory* s'affiche.
- Pour supprimer un canal de la mémoire, réglez la radio sur ce canal puis maintenez la touche **WX-MEM** enfoncée pendant 2 secondes. *Memory* disparaît de l'afficheur.
- Pour activer la fonction Scan, maintenez la touche **CLR-SCAN** enfoncée. Maintenez à nouveau la touche **CLR-SCAN** pour revenir au mode précédent.
- Lorsque le balayage s'arrête sur un canal, appuyez sur la touche **CHANNEL UP** pour quitter ce canal et reprendre le balayage des canaux.
- Pour mettre fin au balayage, appuyez sur la touche du microphone **PUSH TO TALK**, **CALL-MEM**, ou **WX-MEM**. La radio revient sur le dernier canal scanné.

Mode Scan avec la surveillance Météo

Si vous activez la fonction surveillance météorologique en mode Scan, la radio surveille le dernier canal météorologique utilisé toutes les 7 secondes puis continue à balayer le prochain canal mémorisé.

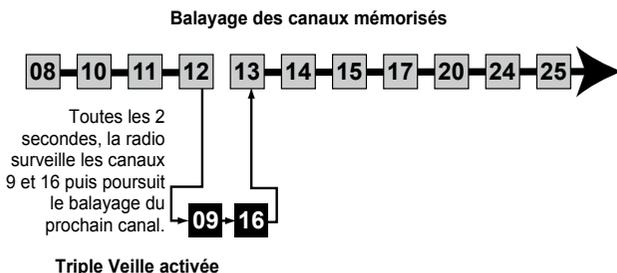
Pour activer ou désactiver la fonction surveillance météorologique, maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée lorsque la radio est inactive. Sélectionnez *Setup* puis *WX Alert Mode*. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour sélectionner *WX Alert Mode* et l'activer/désactiver par *ON* ou *Off*.



Mode Scan avec la surveillance Triple / Double Veille

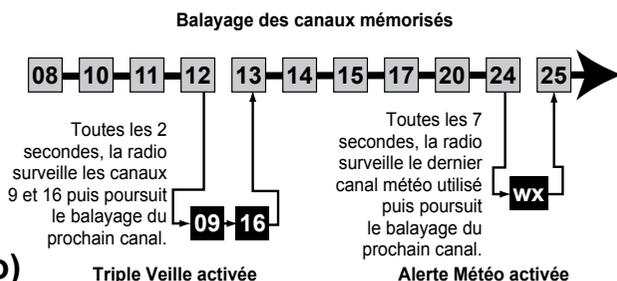
Si vous activez la fonction Triple Veille en mode Scan, la radio surveille toutes les 2 secondes les canaux 16 et 9, puis continue de balayer le prochain canal ; lorsque la fonction Double Veille est activée, la radio surveille uniquement le canal 16.

Maintenez la touche **16/9-TRI** enfoncée (sur la radio ou le microphone) pendant 2 secondes (sur la radio ou le microphone) pendant 2 secondes afin d'activer la fonction Triple/Double Veille. (Pour permuter de la fonction Triple à Double Veille, consultez la page 16.) Maintenez la touche **CLR-SCAN** enfoncée pour désactiver le mode Scan et régler la radio en mode Triple/Double Veille.



Mode Scan avec surveillances Météo / Triple / Double Veille

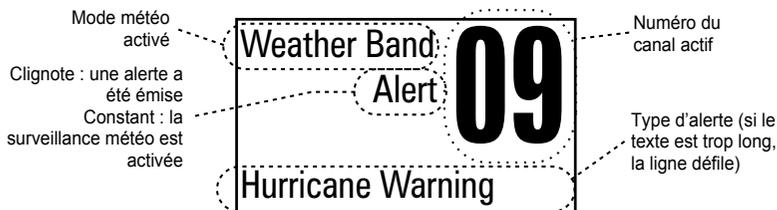
Vous pouvez activer simultanément la surveillance alerte météo et la surveillance Triple/Double Veille. La radio exécute les deux surveillances au moment prévu.



Mode Weather (Météo)

En coopération avec la FCC, NOAA utilise également les canaux météorologiques pour vous alerter d'autres phénomènes dangereux (enlèvement d'enfants, alertes nucléaires, biologique, etc.). En mode Météo, la radio surveille l'un des 10 canaux météorologiques de la NOAA. En cas de réception d'une alerte dans votre zone, un signal sonore retentit et le type d'alerte s'affiche. En mode Météo, les indications suivantes s'affichent :

Utilisation de la radio en mode Météo



- Vous ne pouvez pas émettre en mode Météo.
- Appuyez sur **WX-MEM** pour entrer en mode Météo.
- Le mode Météo peut filtrer les alertes qui ne concernent pas votre zone, si le code de localisation (FIPS) de l'alerte a été mémorisé dans votre radio (voir page 17). Si aucun code FIPS n'a été programmé dans la radio, vous serez averti de toutes les alertes météo de votre zone.
- Pour désactiver le signal sonore d'alerte, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Pour supprimer le mode Météo et revenir au canal précédent, appuyez à nouveau sur **WX-MEM**.

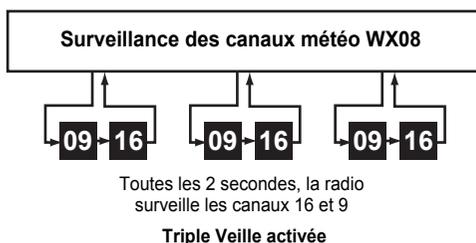
Mode Météo avec la surveillance Météo

Puisque le mode Météo surveille déjà les canaux météorologiques, il est inutile d'activer le mode surveillance météo. Si vous activez la surveillance alerte météo en mode Météo, la radio se met en veille, reste sur le canal météo et coupe le son du haut-parleur. En cas de détection d'une alerte dans votre zone, un signal sonore retentit et le haut-parleur fonctionne à nouveau. Ce mode est particulièrement utile lorsque vous jetez l'ancre pour la nuit et souhaitez rester informé des dangers potentiels dans votre zone.

Pour activer ou désactiver la fonction surveillance météorologique, maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée lorsque la radio est inactive. Sélectionnez *Setup* puis *WX Alert Mode*. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour sélectionner *WX Alert Mode* et l'activer/désactiver par *ON* ou *Off*.

Mode Météo avec la surveillance Triple / Double Veille

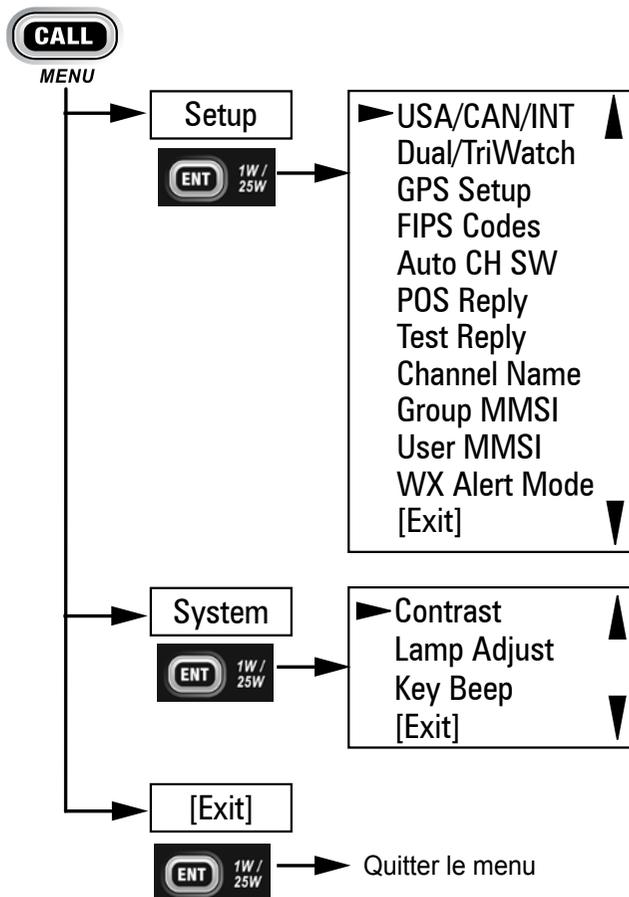
Si vous activez la fonction Triple Veille en mode Météo, la radio surveille toutes les 2 secondes les canaux 16 et 9 ; lorsque la fonction Double Veille est activée, la radio surveille uniquement le canal 16. Maintenez la touche **16/9-TRI** enfoncée (sur la radio ou le microphone) pendant 2 secondes afin d'activer la fonction Triple/ Double Veille. (Pour permuter de la fonction Triple à Double Veille, consultez la page 16).



UTILISATION

Appuyez sur **CALL-MENU** pour afficher le menu. Maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée pour afficher le menu standard. Le menu est composé des options suivantes :

Maintenez enfoncé



Utilisation de la radio

- Une flèche à gauche indique l'option sélectionnée.
- Appuyez sur **CHANNEL UP** ou **CHANNEL DN**, de la radio ou du microphone, pour vous déplacer dans le menu ; si vous atteignez la ligne du haut, le curseur saute au bas du menu.
- Appuyez sur **ENT-1W/25W** pour sélectionner une option.
- Appuyez sur **CLR-SCAN** pour revenir au menu précédent.
- A tout moment sélectionnez *Exit* ou maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée pour quitter le menu.

Envoyer un appel de détresse vocal

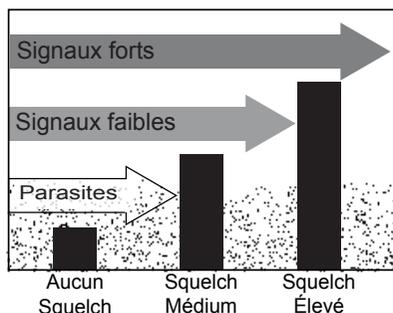
Voir page 2.

Réglage du volume

Tournez le bouton du volume dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le niveau sonore ; tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de diminuer le volume.

Réglage du niveau du squelch

Cette fonction permet de supprimer les bruits de fond indésirables en l'absence de communication. Lorsque le squelch est réglé au niveau le plus bas, tous les signaux et bruits sont perceptibles. Lorsque le squelch est en position maximum, seuls les signaux les plus forts peuvent être perçus.



Ajustez le bouton SQUELCH lors de l'écoute d'un canal jusqu'au point exact où tout bruit de fond disparaît. Il est probable de devoir réajuster le niveau du Squelch à chaque changement de canal.

-  **REMARQUE: Si vous réglez le squelch à son niveau maximum, vous risquez de ne plus entendre les signaux plus faibles. Si vous rencontrez des difficultés à entendre certains signaux, réajustez votre réglage.**

Changer de canal

Appuyez brièvement sur **CHANNEL UP** ou **CHANNEL DOWN** pour faire défiler les canaux un à un. Maintenez la touche **CHANNEL UP** ou **CHANNEL DOWN** enfoncée pour faire défiler rapidement les canaux.

Émettre

Pour émettre, appuyez sur la touche **PUSH TO TALK** du microphone. Relâchez la touche **PUSH TO TALK** pour écouter ou recevoir un message.

- Afin d'éviter toute manipulation accidentelle du microphone, la radio limite le temps de parole à 5 minutes par émission. Si vous dépassez ces 5 minutes, le message **RELEASE MIC BUTTON** s'affiche.
- Pour obtenir une meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ 5 cm de votre bouche lorsque vous parlez.
- Vous ne pouvez pas émettre en mode Météo ou Scan.
- Consultez les tableaux des canaux page 38 afin de connaître les canaux réservés à la réception.

Amplifier la puissance d'émission

Dans la plupart des cas, la puissance d'émission est de 1 Watt. Si vous avez des difficultés à obtenir une réponse car vous êtes trop éloigné, augmentez la puissance d'émission de 1 Watt à 25 Watts:

1. Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez émettre.
2. Maintenez la touche **ENT-1W/25W** enfoncée pendant 2 secondes. "25 Watts" s'affiche dans l'angle supérieur gauche.
3. La puissance d'émission reste à 25 Watts jusqu'à ce que vous reveniez au réglage précédent de 1 Watt. Maintenez la touche **ENT-1W/25W** enfoncée pendant 2 secondes pour revenir à 1 Watt. "1 Watt" s'affiche.

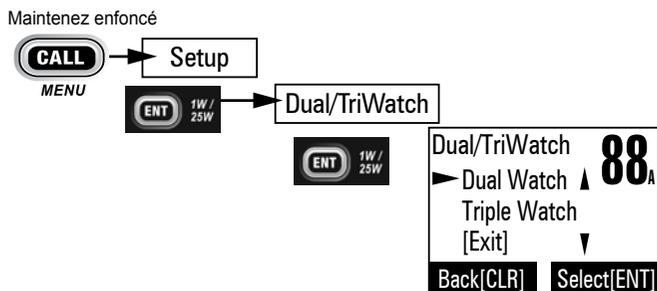
🔊 **REMARQUE** : N'oubliez pas de revenir à la puissance d'émission de 1 watt lorsque vous vous approchez d'une autre station radio.

🔊 **REMARQUE** : Par défaut lorsque vous permutez sur le canal 16, la radio augmente automatiquement la puissance à 25 watts. Assurez-vous de revenir à une puissance de 1 watt lorsque vous n'émettez plus d'appels d'urgence.

Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance d'émission à 1 watt afin de réduire les interférences entre les plaisanciers qui tenteraient d'utiliser un canal en même temps. Si vous passez sur l'un de ces canaux, la radio revient automatiquement à une puissance de 1 watt. (cf. liste des canaux à puissance restreinte à la page 38 à 42).

Choisir le mode Triple Veille ou Double Veille

En mode Triple Veille, la radio surveille brièvement toutes les 2 secondes les canaux 16 et 9. En mode Double Veille, la radio surveille uniquement le canal 16. En général, le mode Triple Veille est utilisé dans des zones où le canal 9 sert de canal d'appel tandis que le mode Double Veille est utilisé dans des zones où le canal 16 sert pour les appels de détresse et les simples appels. Initialement votre radio est pré-réglée en mode Triple Veille, si vous souhaitez



passer en Double Veille, veuillez sélectionner ce réglage dans les options du menu :

1. Maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Setup* puis *Dual/TriWatch*.
3. Sélectionnez *Dual Watch* et appuyez sur **ENT-1W/25W** pour activer le nouveau réglage. La radio revient au menu Setup.
4. Pour réactiver le mode Triple Veille, répéter cette même procédure en sélectionnant *Triple Watch* à l'étape 3.

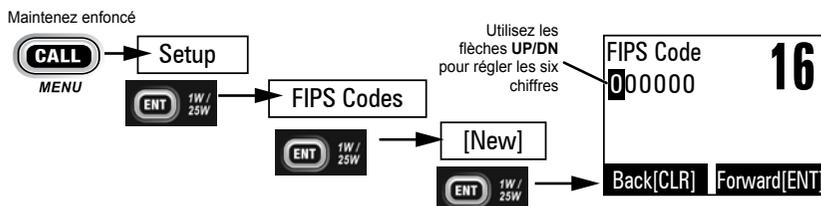
Utiliser les codes FIPS pour les alertes météo

Le service météorologique national des États-Unis a établi un système de codes de traitement des renseignements à six chiffres, le système FIPS, visant à émettre des alertes météo dans des zones spécifiques. Vous avez la possibilité de choisir les zones pour lesquelles vous souhaitez obtenir les alertes, en entrant le code FIPS correspondant dans votre radio. Ainsi vous n'êtes pas dérangés par des alertes, qui se produisent dans des zones trop éloignées de votre lieu de navigation. Un signal sonore retentit lors d'une alerte dans l'une des zones correspondantes au code programmé.

- Pour de plus amples informations sur l'utilisation des codes FIPS par le service météorologique national des États-Unis, consultez le site Internet suivant : www.nws.noaa.gov/nwr/nwsfipschg.htm.
- Pour obtenir l'index des codes FIPS par État, consultez le site Internet de l'Institut National des Normes et Technologies (NIST) : www.itl.nist.gov/fipspubs/co-codes/states.htm.
- Pour de plus amples informations sur l'application des codes FIPS Canadiens, consultez le site Internet du Service Météorologique du Canada (MSC) : http://www.msc.ec.gc.ca/msb/weatheradio/transmitter/index_e.cfm

 **REMARQUE : Si vous naviguez à l'extérieur des zones dont le code FIPS a été programmé, vous ne recevez peut-être pas les alertes de votre zone actuelle. Assurez-vous d'entrer les codes FIPS de toutes les zones traversées.**

Suivez les étapes suivantes afin de modifier la liste des codes FIPS. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 codes différents dans votre radio.



1. Affichez le menu et sélectionnez **Setup**.
2. Sélectionnez **FIPS Codes**. Les codes entrés précédemment s'affichent.
3. Pour ajouter un nouveau code, sélectionnez **New**.
4. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer le premier des 6 chiffres. **CHANNEL UP** augmente, **CHANNEL DOWN** diminue sa valeur.
5. Pour valider le 1^{er} chiffre, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Le curseur se déplace au chiffre suivant. Entrez les 5 autres chiffres en suivant cette même procédure. Pour effacer ou revenir vers la gauche, appuyez sur **CLR-SCAN**.
6. Pour valider le code FIPS à 6 chiffres, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Confirmez la mémorisation en sélectionnant **Yes** ; pour annuler la mémorisation, sélectionnez **No**. La radio revient à la liste des codes FIPS.
7. Pour modifier un code FIPS entré, sélectionnez le code puis **Edit**. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer chacun des 6 chiffres
8. Pour effacer un code FIPS entré, sélectionnez **Delete**.
9. Sélectionnez **Exit** pour quitter le menu.

Changer les options d'affichage et des tonalités

Contraste

Vous disposez de 10 niveaux de réglage du contraste. Pour modifier le contraste, maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée, lorsque la radio est inactive. Sélectionnez *System* puis *Contrast*. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour augmenter ou diminuer le contraste.

Pour réinitialiser le réglage de contraste par défaut, éteignez la radio. Appuyez sur la touche **CALL-MENU** tout en rallumant votre radio.

Ajustement de la luminosité

Vous disposez de 10 niveaux de réglage de la luminosité. Pour modifier la luminosité, maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée, lorsque la radio est inactive. Sélectionnez *System* puis *Lamp Adjus*. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour augmenter ou diminuer la luminosité.

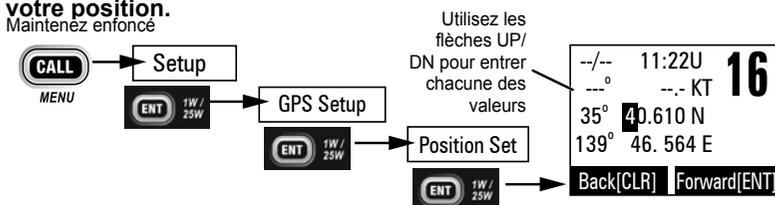
Bip des touches : on / off

Un bip est émis lorsqu'une touche est appuyée. Pour désactiver la fonction Bip des touches, maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée, lorsque la radio est inactive. Sélectionnez *System* puis *Key Beep*. Confirmez en sélectionnant *Off*.

Réglage manuel de la position GPS

Si la radio ne reçoit pas de données GPS valides, *Input Position* s'affiche. Suivez les étapes suivantes pour entrer manuellement votre position :

 **REMARQUE : Assurez-vous que toute position entrée manuellement soit correcte, car en cas de détresse la Garde côtière sera dans l'incapacité de trouver votre position.**
Maintenez enfoncé



1. Affichez le menu et sélectionnez *Setup*.
2. Sélectionnez *GPS Setup* puis *Position Set*.
3. Les données GPS s'affichent et la valeur à entrer clignote. Le curseur met l'heure en surbrillance. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour régler l'heure affichée au Temps Universel Coordonné (UTC ou Vertwich Mean Time ou Zulu Time). Pour valider, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Pour effacer ou revenir vers la gauche, appuyez sur **CLR-SCAN**.
4. Le curseur met la latitude en surbrillance. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour régler les minutes et validez en appuyant sur **ENT-1W/25W**.
5. Le curseur met les degrés en surbrillance. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour régler chaque valeur et validez en appuyant sur **ENT-1W/25W**.

Une fois toutes les valeurs entrées, la radio revient au menu GPS Setup.

FONCTIONS DE L'APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (DSC)

Qu'est-ce que le DSC ?

L'Appel Sélectif Numérique (Digital Selective Calling / DSC) est une norme qui vous permet d'appeler d'autres stations en utilisant leur code d'identification unique (l'identité du service maritime mobile ou numéro MMSI). Pour appeler une autre station, il vous suffit d'entrer le numéro MMSI de celle-ci et choisir le canal d'appel. La radio utilise le canal 70 pour transmettre votre numéro MMSI à une autre station, ainsi que le canal vocal requis. Si l'autre station accepte votre appel, les deux radios permutent automatiquement sur le canal vocal requis afin de communiquer.

Le DSC est équipé d'un système d'appel de détresse automatique. A chaque pression d'une touche, la radio transmet votre numéro MMSI, la situation de détresse et votre position actuelle en se basant sur les données GPS. La radio répète l'appel de détresse jusqu'à réception d'une confirmation.

La norme DSC a alloué un canal VHF- le canal 70- aux émissions numériques. Comme les émissions numériques demandent des transmissions vocales ayant une largeur de bande moins importante, le canal 70 évite les problèmes de canaux occupés.

Fonction DSC avancée

La radio intègre les fonctions DSC suivantes :

Caractéristiques	Menu Option	Fonction
Appel individuel	Individual	Contacter un autre bateau au sein de votre répertoire.
Appel de groupe	Group	Contacter tous les bateaux qui partagent le code MMSI de votre groupe.
Appel à tous les bateaux	All Ships	Diffuser un appel à tous les bateaux à distance (sert pour les messages de sécurité ou d'avertissement).
Demande de position	POS Request	Demander la position actuelle d'un autre bateau.
Envoi de position	Position Send	Transmettre votre position actuelle à un autre bateau.
Appel d'essai	Test	S'assurer que la radio fonctionne et est correctement configurée.
Répertoire des noms et numéros MMSI	Directory	Stocker une liste de 20 noms et numéros MMSI pour les appels DSC.
Mode Veille	Standby	Répondre automatiquement à tous les appels DSC en diffusant votre statut "Indisponible".
Journal des appels reçus	Receive Log	Affiche les 10 derniers appels de détresse reçus et les 20 derniers appels généraux.

Qu'est-ce qu'un numéro MMSI ?

Pour utiliser la fonction DSC, on doit vous attribuer un numéro MMSI, qui doit être programmé dans votre radio. Il existe deux types de numéro MMSI : les numéros individuels pour les embarcations individuelles et les numéros de groupe pour les flottes, les organisations nautiques, les coordinateurs d'événements nautiques, etc.

Pour obtenir de plus amples informations sur les numéros MMSI, contactez :

- Votre revendeur, marchand,
- Les propriétaires de bateaux de plaisance peuvent obtenir un numéro MMSI en contactant l'Association des propriétaires de bateaux au États-Unis (<http://www.boatus.com/mmsi/> or call 800-536-1536) ou les services de remorquage internationaux (http://seatow.com/boating_safety/mmsi.asp)
- Les propriétaires de navire de commerce doivent avoir une licence afin de se procurer un numéro MMSI. Pour plus de renseignements, consultez le site Internet de la Commission Fédérale des communications (FCC) : <http://wireless.fcc.gov/marine/fctsh14.html>.

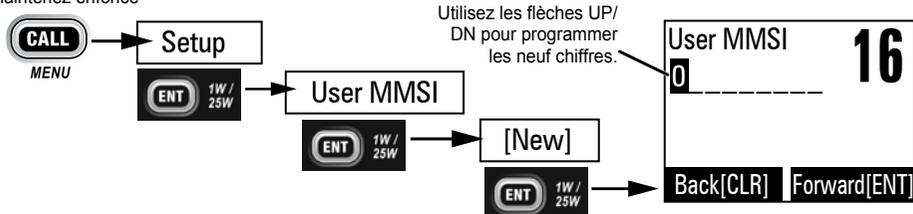
Entrer un numéro MMSI

Numéro MMSI individuel ou d'utilisateur

REMARQUE : Assurez-vous d'avoir le bon numéro MMSI avant de le programmer dans la radio. Vous ne pouvez entrer QU'UN SEUL NUMERO MMSI. En cas d'erreur de programmation du numéro, veuillez contacter le service client (voir la dernière page avec les coordonnées).

Suivez les étapes suivantes afin d'entrer votre numéro MMSI dans la radio:

Maintenez enfoncé



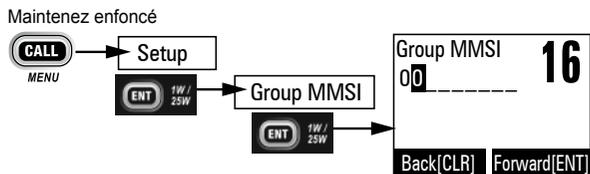
1. Affichez le menu et sélectionnez *Setup*.
2. Sélectionnez *User MMSI*. (Si un autre numéro MMSI a déjà été entré, *Cannot change over 1 time* s'affichera. Contacter le service client (voir la dernière page avec les coordonnées).
3. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer le 1^{er} des 9 chiffres.
4. Pour valider le 1^{er} chiffre, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Le curseur se déplace au chiffre suivant. Entrez les chiffres restants en suivant cette même procédure. Pour effacer ou revenir vers la gauche, appuyez sur **CLR-SCAN**.
5. Pour valider le Numéro MMSI à 9 chiffres, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Confirmez la mémorisation en sélectionnant *Yes* ; pour annuler la mémorisation, sélectionnez *No*. La radio revient au menu *Setup*.

REMARQUE : Assurez-vous d'avoir entré le bon numéro MMSI avant de confirmer. LE NUMÉRO MMSI NE PEUT ÊTRE PROGRAMMÉ QU'UNE SEULE FOIS.

6. Avant de sauvegarder, la radio affiche un message de confirmation et vous rappelle que ce réglage est permanent. Appuyez sur **ENT-1W/25W** pour confirmer. Appuyez sur **CLR-SCAN** pour revenir au menu *User MMSI Entry*.

Numéro MMSI de groupe

Vous avez la possibilité de modifier le numéro MMSI de groupe autant de fois que vous le désirez. Suivez les étapes suivantes afin de programmer un numéro MMSI de groupe dans la radio :

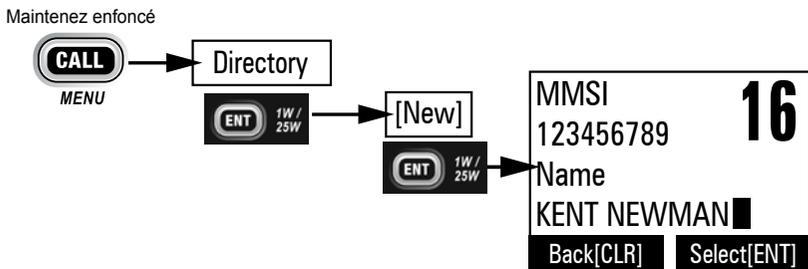


1. Affichez le menu et sélectionnez *Setup*.
2. Sélectionnez *Group MMSI*. Si un autre numéro MMSI de groupe a déjà été entré, il s'affichera.
3. Les numéros MMSI de groupe commencent toujours par un 0, qui est déjà préprogrammé dans votre radio. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer le second chiffre.
4. Pour valider le 2^{ème} chiffre, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Le curseur se déplace au chiffre suivant. Entrez les chiffres restants en suivant cette même procédure. Pour effacer ou revenir vers la gauche, appuyez sur **CLR-SCAN**.
5. Pour valider le Numéro MMSI de groupe à 9 chiffres, appuyez sur **ENT-1W/25W**.
6. Confirmez la mémorisation en sélectionnant *Yes* ; pour annuler la mémorisation, sélectionnez *No*. La radio revient au menu *Setup*.

Utilisation du répertoire

Le répertoire vous permet de mémoriser jusqu'à 20 numéros MMSI d'autres stations afin de les appeler rapidement.

Suivez les étapes suivantes afin de mémoriser les numéros MMSI dans votre répertoire :



1. Affichez le menu en appuyant sur **CALL-MENU**.
2. Sélectionnez *Directory*, les numéros MMSI déjà mémorisés et leurs noms s'affichent.
3. Pour ajouter un nouveau numéro MMSI dans le répertoire, sélectionnez *New*.
4. Entrez les 9 chiffres du numéro MMSI en utilisant les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour ajuster la 1^{ère} valeur.

5. Pour valider le 1^{er} chiffre, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Le curseur se déplace au chiffre suivant. Entrez les chiffres restants en suivant cette même procédure. Pour effacer ou revenir vers la gauche, appuyez sur **CLR-SCAN**.
6. Pour valider le Numéro MMSI de groupe à 9 chiffres, appuyez sur **ENT-1W/25W**.
7. Entrez le nom correspondant au numéro MMSI. Chaque nom peut comporter jusqu'à 12 caractères. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer le 1^{er} caractère. Les touches permettent de faire défiler les caractères disponibles selon le tableau suivant :

Touche Up	Touche Down
Lettres majuscules (de A à Z)	Espace
Lettres minuscules (de a à z)	Chiffres (de 0 à 9)
Chiffres (de 0 à 9)	Ponctuation (/ ' + -)
Ponctuation (/ ' + -)	Lettres minuscule (de a à z)
Espace	Lettres majuscules (de A à Z)

8. Pour valider le 1^{er} caractère, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Le curseur se déplace au chiffre suivant. Entrez les caractères restants en suivant cette même procédure. Si le nom possède moins de 12 caractères, maintenez la touche **ENT-1W/25W** enfoncée pour valider. (Si vous maintenez la touche **ENT-1W/25W** enfoncée sans entrer de nom, la radio reprend le numéro MMSI par défaut). Pour effacer ou revenir vers la gauche, appuyez sur **CLR-SCAN**.
9. Confirmez la mémorisation du numéro MMSI et du nom en sélectionnant *Yes* ; pour annuler la mémorisation, sélectionnez *No*. La radio revient au menu répertoire.
10. Pour modifier une donnée dans le répertoire, sélectionnez l'entrée à modifier.
11. Pour supprimer, sélectionnez *Delete*. Pour modifier un code, sélectionnez *Edit*, puis utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour modifier le numéro MMSI et le nom.
12. Sélectionnez *Exit* pour quitter le menu.

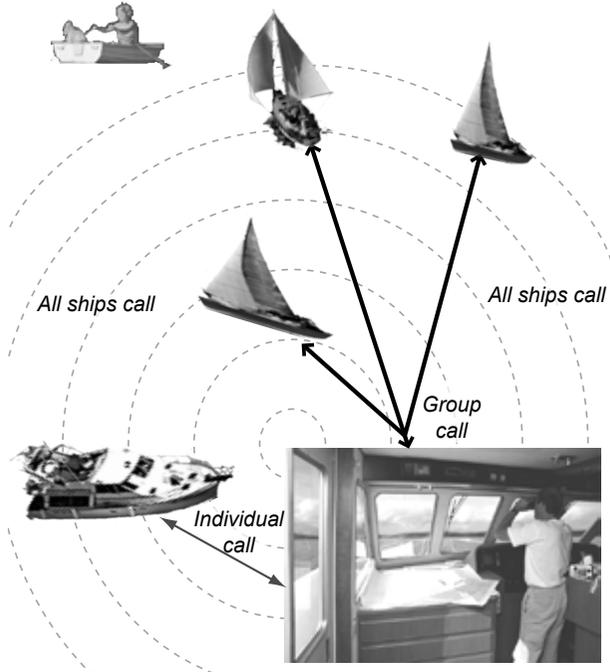
Envoyer des appels DSC

Il existe 4 types d'appels DSC différents :

Type d'appel	Permet...	Quand l'utiliser ?
Distress (Détrese)	Alerter toutes les stations de votre situation de détresse et de votre position actuelle.	En cas d'urgence uniquement.
Individual (Individuel)	Appeler une station individuelle à l'aide du numéro MMSI.	Chaque fois que vous souhaitez parler à une autre station.
Group (Groupe)	Appeler toutes les stations qui possèdent le même numéro de groupe que vous.	Chaque fois que vous souhaitez parler aux autres membres de votre groupe.
All Ships (A tous les bateaux)	Appeler toutes les stations à proximité de votre radio.	Avertissements de sécurité (par ex. présence de débris dans l'eau) ou situation d'urgence.

Le schéma ci-dessous vous donne des exemples des différents types d'appel que vous pouvez émettre lors d'une course pour laquelle vous avez préalablement programmer les numéros MMSI des participants :

- Tout au long de la course, utilisez l'appel de groupe pour communiquer avec les autres participants sur les temps de course, le statut de la course ou toutes autres informations.
- Un bateau avec des spectateurs s'approche trop près de la trajectoire de la course, utilisez l'appel individuel pour lui signaler et l'avertir de s'éloigner.
- Vous voyez une chaloupe s'approcher de la zone de course, mais celle-ci n'est pas équipée d'une radio. Utilisez l'appel à tous les navires pour prévenir les autres bateaux dans cette zone du danger potentiel.



Appel individuel (Individual Call)

Pour effectuer un appel individuel avec la fonction DSC, suivez les étapes suivantes:

1. Appuyez sur **CALL-MENU** pour afficher le menu.
 2. Sélectionnez *Individual*.
 3. La radio affiche les noms mémorisés dans votre répertoire. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour sélectionner la station que vous désirez appeler puis appuyez sur **ENT-1W/25W**.
Si vous souhaitez appeler une station qui n'est pas mémorisée dans votre répertoire, sélectionnez *Manual*. Entrer le numéro MMSI et le nom de cette station. Suivez les étapes mentionnées précédemment dans le paragraphe Utilisation du répertoire. (Voir page 21). Validez le numéro MMSI en appuyant sur **ENT- 1W/25W**.
 4. Choisissez un canal de réponse. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour faire défiler les canaux disponibles puis validez par la touche **ENT-1W/25W**.
 5. Le numéro MMSI s'affiche et confirmez votre appel en sélectionnant *Send*. Pour annuler l'appel, sélectionnez *Cancel*.
 6. La radio permute automatiquement sur le canal 70 pour transmettre l'appel.
- Lorsque l'autre station accepte l'appel, les deux radios permutent automatiquement sur le canal d'émission vocale.
 - Si l'autre station est dans l'incapacité de vous répondre sur le canal sélectionné, *Not support CH* s'affiche.

Appel de groupe (Group Call)

Les appels de groupe permettent de communiquer avec toutes les stations qui partagent votre numéro MMSI. Pour effectuer un appel de groupe, le numéro MMSI de groupe doit avoir été programmé dans votre radio et dans celles des autres membres du groupe.

1. Appuyez sur **CALL-MENU** pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Group*.
3. Choisissez un canal de réponse. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour faire défiler les canaux disponibles puis validez par la touche **ENT-1W/25W**.
4. Confirmez votre appel en sélectionnant *Send* ou *Cancel* pour annuler l'appel.
5. La radio se met sur le canal 70 pour transmettre l'appel puis permute automatiquement sur le canal réponse désigné.

Appel à toutes les stations (All-Ships Call)

L'appel à tous les bateaux permet de communiquer avec toutes les radios DSC à proximité de votre bateau. N'utilisez l'appel à tous les bateaux que pour les avertissements de sécurité (ex. débris dans l'eau) ou pour demander de l'assistance en cas d'urgence (être en difficulté mais pas en état de détresse).

1. Ouvrez le menu d'appel.
2. Sélectionnez *All Ships* et choisissez parmi *Urgency* pour les appels d'urgence ou *Safety* pour les avertissements de sécurité.
3. Confirmez votre appel en sélectionnant *Send* ou *Cancel* pour annuler l'appel.
4. La radio se met automatiquement sur le canal 70 pour transmettre l'appel puis permute automatiquement sur le canal 16, canal réponse désigné pour les appels à tous les bateaux.

Envoyez un appel de détresse automatique

Si vous avez programmée votre numéro MMSI, la radio peut émettre un appel de détresse automatisé, accompagné de votre position actuelle et la nature de votre situation de détresse. La radio surveille ensuite le canal 16 et répète l'appel de détresse jusqu'à ce qu'elle reçoive un accusé de réception..

Pour envoyer un appel de détresse automatique, maintenez la touche DISTRESS enfoncée pendant 3 secondes. Si aucun numéro MMSI n'a été programmé, la radio vous invite à entrer votre numéro MMSI.

Si vous souhaitez inclure la nature de votre situation de détresse au cours de l'appel, suivez les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur **DISTRESS**.
2. La liste des conditions de détresse s'affiche; utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour effectuer votre choix puis validez en maintenant la touche **DISTRESS** enfoncée pendant 3 secondes.

Undesignated (non désigné)	Sinking (Naufrage)	Abandoning (Abandon)
	Flooding (Inondation)	Grounding (Échouage)
Adrift (À la dérive)	Piracy Armed	
Collision (Collision)	(Piraterie armée)	
Overboard (Personne par-dessus bord)	Capsizing (Chavirement)	
	Fire (Incendie)	

- Si aucun numéro MMSI n'a été programmé, la radio vous invite à entrer votre numéro MMSI.

Annuler un appel de détresse automatique

Vous avez la possibilité d'annuler l'appel de détresse lorsque la radio attend une réponse. Pour cela, sélectionnez *Cancel* et appuyez sur **ENT-1W/25W** pour valider.

Réception d'un appel DSC

Si votre radio reçoit un appel DSC individuel d'une autre station, un signal sonore retentit et le nom ou le numéro MMSI de la station qui vous appelle s'affiche. Pour répondre à l'appel, sélectionnez *Send : Able-Comply*; la radio envoie un accusé de réception et permute automatiquement au canal de réponse désigné. Pour rejeter l'appel, choisissez *Send : Unable-Comply*; la radio avise l'autre station que vous ne pouvez pas répondre à l'appel.

Si la requête DSC contient un canal de réponse que vous n'avez pas le droit d'utiliser, la radio affiche *Not Support CH*; votre seule option de réponse est alors *Send: Unable-Comply*. Si la radio reçoit un appel de groupe ou de tous les bateaux, un signal sonore retentit et la radio permute automatiquement sur le canal de réponse désigné.

Journal des appels entrants

Comme un téléphone, votre radio garde en mémoire les appels manqués. Le journal de réception est particulièrement utile lorsque vous vous absentez du bateau ou lorsque vous ne pouvez répondre et désirez savoir qui vous a contacté. La radio affiche les dix (10) derniers appels de détresse et les vingt (20) derniers appels reçus.

- Appuyez sur la touche **CALL-MENU** pour afficher le menu.

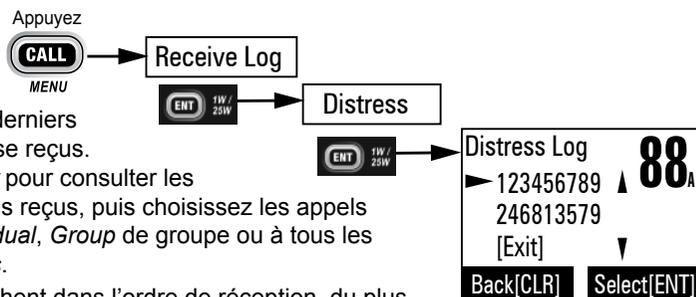
- Sélectionnez *Receive Log*.

- Choisissez *Distress* pour consulter les 10 derniers appels de détresse reçus.

Choisissez *Other* pour consulter les 20 derniers appels reçus, puis choisissez les appels individuels *Individual*, *Group* de groupe ou à tous les bateaux *All Ships*.

- Les appels s'affichent dans l'ordre de réception, du plus récent au plus ancien. L'affichage clignote lors d'un nouvel appel s'il y a de nouveaux appels non lus.

- Sélectionnez l'appel dont vous souhaitez obtenir les détails. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour lire tous les détails. Le journal affiche différentes informations selon le type d'appel reçu. Consultez le tableau ci-dessous afin de connaître les renseignements stockés pour chaque type d'appel :



Type d'appel DSC	Renseignements figurant dans le journal de réception
<i>Distress</i> (Détresse)	MMSI (ou nom), position, heure, code de la nature de la détresse.
<i>Distress Acknowledge</i> (Accusé Réception Détresse)	MMSI (ou nom), MMSI de détresse, position, heure, code de la nature de la détresse.
<i>Distress Relay</i> (Relais de Détresse)	MMSI (ou nom), MMSI de détresse, position, heure, code de la nature de la détresse.

Type d'appel DSC	Renseignements figurant dans le journal de réception
<i>Distress Relay Acknowledge</i> (Accusé de réception d'un appel relais de détresse)	MMSI (ou nom), MMSI de détresse, position, heure, code de la nature de la détresse.
<i>Geographical</i> (Géographique)	MMSI (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
<i>All Ships</i> (Tous les bateaux)	MMSI (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
<i>Group</i> (Groupe)	MMSI (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
<i>Individual</i> (Individuel)	MMSI (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
<i>Individual Acknowledge</i> (Accusé de réception d'un appel individuel)	MMSI (ou nom), <i>Completed</i> (Terminé) / <i>Unattended</i> (Sans surveillance), code de la catégorie, numéro du canal.
<i>Test</i> (Essai)	MMSI (ou le nom), code de catégorie.
<i>Test Acknowledge</i> (Accusé de réception de l'essai)	MMSI (ou le nom), code de catégorie.
<i>Pos Reply</i> (Répondre à une demande de position)	MMSI (ou nom), position, heure, code de la catégorie.
<i>Pos Request</i> (Demande de position)	MMSI (ou nom), code de la catégorie.
<i>Pos Send</i> (Envoi de la position)	MMSI (ou nom), code de la catégorie.

- Appuyez sur **CLR-SCAN** pour finir la consultation des détails et revenir au menu Journal.
- Sélectionnez *Exit* pour quitter le journal de réception.

Rappelez une station

Vous avez la possibilité de rappeler un appel individuel d'une station directement à partir du journal de réception, en appuyant sur la touche **CHANNEL DOWN** jusqu'à ce que "Call Back" apparaisse en haut de l'afficheur. Appuyez sur **ENT- 1W/25W** pour rappeler cette station.

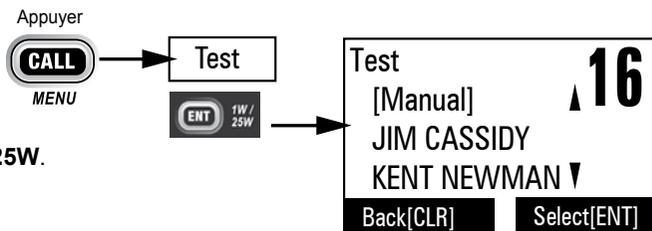
Appels d'essai

Effectuer un appel d'essai (Test)

Utilisez la fonction d'appel d'essai pour vous assurer du bon fonctionnement et de la bonne configuration de votre radio. Afin d'éviter de surcharger les stations côtières, nous vous conseillons de restreindre ces appels d'essai à une fois par semaine.

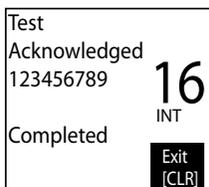
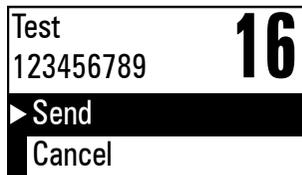
 **REMARQUES: De nombreuses stations côtières possèdent des fréquences et des numéros MMSI spécifiques pour les appels d'essai. Avant d'effectuer un appel d'essai, vérifiez au préalable l'avis aux navigateurs (LNM), émis chaque semaine par la garde côtière américaine. Les avis LNM pour chaque zone sont disponibles en ligne : <http://www.navcen.uscg.gov/lnm/default.htm>.**

- Appuyez sur **CALL-MENU** pour afficher le menu.
- Sélectionnez *Test*.
- Les noms de votre répertoire s'affichent ; utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour sélectionner la station à laquelle vous désirez envoyer un appel d'essai puis appuyez sur **ENT- 1W/25W**.



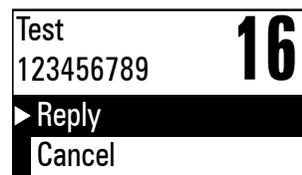
Si vous souhaitez envoyer un appel d'essai à une station non mémorisée dans votre répertoire, sélectionnez *Manual*. La radio vous invite à mémoriser le numéro MMSI. (Voir page 21). Entrez les 9 chiffres du numéro MMSI puis validez par la touche **ENT-1W/25W**.

4. Confirmez le numéro MMSI que vous désirez appeler en sélectionnant *Send* ; annuler l'appel en sélectionnant *Cancel*.
5. La radio permute automatiquement sur le canal 70 pour transmettre l'appel d'essai puis revient sur le dernier canal utilisé.
6. Lorsque l'autre station accuse réception de l'appel d'essai, la radio affiche :



Réception d'un appel d'essai

Lors de la réception d'un appel d'essai, la radio affiche :
 Pour accusé réception de l'appel d'essai, sélectionnez *Reply*. Pour rejeter l'appel d'essai, sélectionnez *Cancel*.

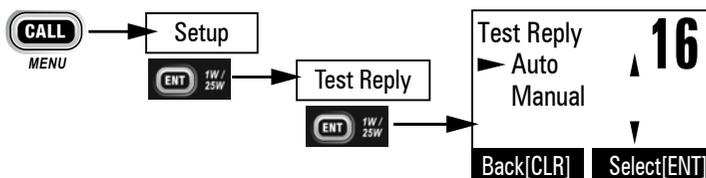


Activer la réponse automatique à un appel d'essai

Si vous souhaitez que la radio réponde automatiquement à tous les appels d'essai, activez la réponse automatique aux appels d'essai de la manière suivante :

1. Maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Setup* puis *Test Reply*.
3. Sélectionnez *Auto* puis appuyez sur **ENT-1W/25W**.

Maintenez enfoncé



4. Pour désactiver la réponse automatique à un appel d'essai, répétez les 3 étapes ci-dessus et sélectionnez *Manual*.

Demande de position et réponse

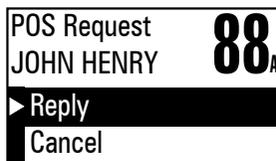
Demander la position à une autre station (Demande de position)

Chaque fois que vous désirez connaître la position d'un autre bateau - pour trouver vos partenaires de navigation, répondre à un appel d'assistance, etc.- vous pouvez envoyer une demande de position :

1. Appuyez sur **CALL-MENU** pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *DSC Call* puis *POS Request*.
3. Les noms de votre répertoire s'affichent ; utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour sélectionner la station que vous désirez contacter puis appuyez sur **ENT-1W/25W**. Si vous souhaitez contacter une station non mémorisée dans votre répertoire, sélectionnez *Manual*. La radio vous invite à mémoriser le numéro MMSI. (Voir page 21). Entrez les 9 chiffres du numéro MMSI puis validez par la touche **ENT-1W/25W**.
4. Confirmez le numéro MMSI que vous désirez contacter en sélectionnant *Send* ; annuler la demande de position en sélectionnant *Cancel*.
5. Lorsque l'autre station répond, son numéro MMSI, sa longitude et latitude s'affichent. Si votre radio est raccordé à un traceur de carte par le port **NMEA OUT** (voir page 45), les données GPS s'afficheront également sur l'écran du traceur de carte.
6. Si l'autre station ne possède pas de données GPS valides, la radio affiche *No Position*.

Réception d'une demande de position (réponse à une demande de position)

Lorsque vous recevez une demande de position, votre radio affiche :



Pour envoyer votre position actuelle à l'autre station, sélectionnez *Reply*; la radio transmet donc vos données GPS. Dans le cas où vos données GPS ne seraient pas valides, la radio transmet *No Position*.

Pour rejeter une demande de position, sélectionnez *Cancel*.

Activer la réponse automatique à une demande de position

Si vous souhaitez que la radio transmette automatiquement vos données GPS à toutes les demandes de position, activez la réponse automatique aux demandes de position de la manière suivante. La plupart des plaisanciers activent la réponse automatique pour des raisons de sécurité ou parce qu'ils sont abonnés à un service de remorquage maritime. Parfois - lors de compétition - il se peut que vous ne désiriez pas communiquer vos données GPS sans votre confirmation.

1. Maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Setup* puis *POS Reply*.
3. Sélectionnez *Auto* puis appuyez sur **ENT-1W/25W**.
4. Pour désactiver la réponse automatique à une demande de position, répétez les 3 étapes ci-dessus et sélectionnez *Manual*.

Envoyer votre position actuelle (Position Send)

Si votre radio est connecté à un récepteur GPS, vous pouvez envoyer votre position actuelle à une autre station. Si vous faites un appel d'assistance ou un appel à tous les bateaux pour émettre un avertissement de sécurité, envoyez votre position actuelle aux autres stations :

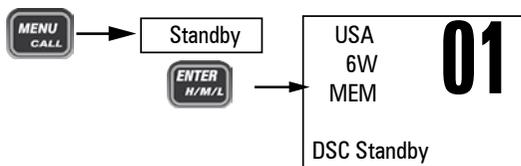
1. Appuyez sur **CALL-MENU** pour afficher le menu.

2. Sélectionnez *Position Send*.
3. Les noms de votre répertoire s'affichent ; utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour sélectionner la station que vous désirez contacter puis appuyez sur **ENT- 1W/25W**. Si vous souhaitez contacter une station non mémorisée dans votre répertoire, sélectionnez *Manual*. La radio vous invite à mémoriser le numéro MMSI. (Voir page 20). Entrez les 9 chiffres du numéro MMSI puis validez par la touche **ENT-1W/25W**.
4. Confirmez le numéro MMSI que vous désirez contacter en sélectionnant *Send* ; annuler la demande de position en sélectionnant *Cancel*.
5. La radio transmet vos données GPS (numéro MMSI, longitude, latitude) à l'autre station.

Mettre la radio en veille

Si vous quittez votre bateau et ne désirez plus répondre aux appels DSC, mettez votre radio en veille. Si votre radio reçoit un appel individuel, elle répondra automatiquement par un message d'absence. Suivez les étapes suivantes pour mettre votre radio en veille :

Maintenez enfoncé



1. Maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Standby* pour mettre la radio en veille ; l'écran ci-dessus s'affiche.
3. Pour désactiver le mode veille et revenir au mode précédent, appuyez sur n'importe quelle touche.

Désactiver la commutation automatique des canaux

Vous pouvez désactiver la commutation automatique des canaux, si vous ne voulez pas que votre radio change automatiquement de canal lorsqu'elle reçoit un appel DSC. Si vous recevez un appel individuel, la radio répondra par un message d'absence comme lorsque la radio est en mode veille.

1. Maintenez la touche **CALL-MENU** enfoncée pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Setup* puis *Auto CH SW*.
3. Sélectionnez *Off* puis appuyez sur **ENT-1W/25W**. La radio ne changera plus automatiquement de canal.

Remarque: Utilisez cette fonction avec précaution. Si vous oubliez de réactiver la commutation automatique, vous risquez de ne plus recevoir d'appels DSC.

Si vous avez des appels DSC manqués, la radio affichera une icône. Vous aurez la possibilité de consulter ces appels, car la radio affiche les 10 derniers appels de détresse reçus et les 20 derniers appels reçus (voir page 25).

Renommer les canaux

Si vous désirez changer le nom d'un canal pour vous faciliter l'utilisation (voir listes des canaux par défaut page 38 à 42), suivez les étapes suivantes :

1. Affichez le menu de base et sélectionnez *Setup*.
2. Sélectionnez *Channel Name*. La liste des canaux s'affiche.
3. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour choisir le canal à renommer et appuyez sur **ENT-1W/25W**.
4. Sélectionnez *Rename* pour renommer le canal. Chaque nom peut comporter jusqu'à 12 caractères. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer le 1^{er} caractère.
5. Pour valider un caractère, appuyez sur **ENT-1W/25W**. Le curseur se déplace au chiffre suivant. Entrez les caractères restants en suivant cette même procédure. Si le nom possède moins de 12 caractères, maintenez la touche **ENT-1W/25W** enfoncée pour valider. Pour effacer ou revenir vers la gauche, appuyez sur **CLR-SCAN**.
6. Confirmez la mémorisation du nouveau nom affiché en sélectionnant *Yes* ; pour annuler la mémorisation, sélectionnez *No*. La radio revient à la liste des canaux.
7. Pour rétablir le nom d'origine d'un canal, sélectionnez tout d'abord le canal puis *Default*.
8. Sélectionnez *Exit* pour quitter le menu.

INSTALLATION

Installer la radio

Le berceau vous permet d'installer la radio sous pratiquement tous les angles possibles. Premièrement, déterminez le meilleur endroit où installer la radio sur le bateau. Pour optimiser la performance, trouvez un emplacement qui :

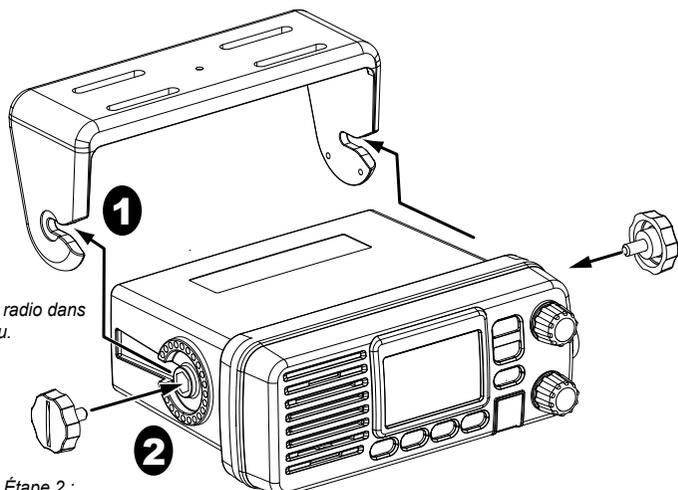
- Supporte le poids de la radio (d'environ 2.2 livres ou 1,1 kg). En fonction de la surface de montage, vous pourriez peut-être avoir besoin de points d'ancrage en plus des vis de fixation.
- Ne soit pas trop éloigné de la batterie en raison de la longueur des câbles d'alimentation.
- Permette d'avoir un câble d'antenne le plus court possible.
- Permette de laisser l'air circuler librement à l'arrière de la radio.
- Évite les interférences avec le compas du bateau.

1. Installer la radio dans le berceau, puis raccordez les câbles d'alimentation et les accessoires.

2. Positionnez la radio à l'emplacement désiré. Marquez les bords du berceau sur la surface de montage.

3. Détachez le gabarit à l'arrière du manuel pour vous aider à marquer les trous de perçage sur la surface de montage.

Étape 1:
Glisser la radio dans le berceau.

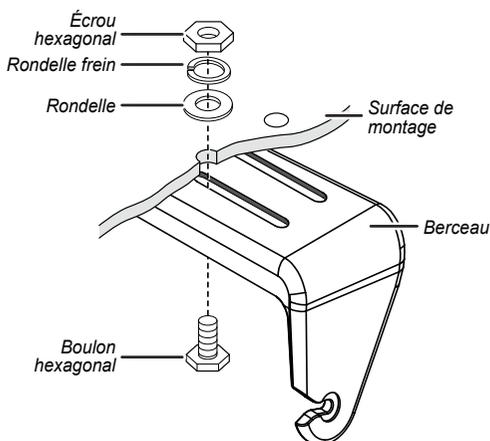


Étape 2:
Fixez la radio solidement à l'aide des vis de serrage.

4. Percez les trous pour le berceau; assurez-vous de bien suivre les exigences particulière en fonction de la surface de montage.

5. Retirez le berceau de la radio et utilisez les vis de fixation pour fixer solidement le support sur la surface de montage.

6. Insérez la radio dans le berceau.



Connecter la radio

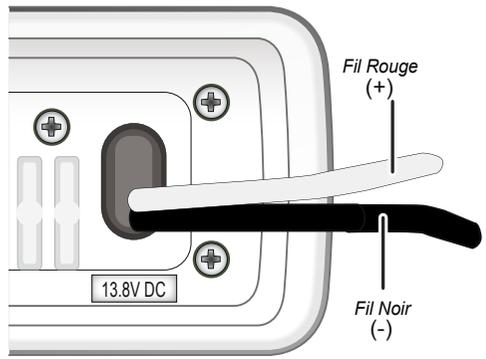
Deux branchements électriques sont nécessaires pour faire fonctionner la radio:

- Raccordement de la radio au système électrique du bateau.
- Raccordement de la radio VHF marine à une antenne.

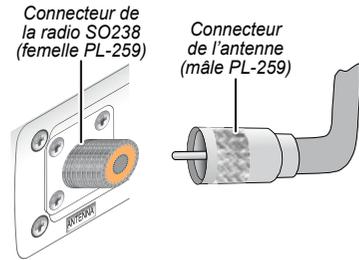
Exigences alimentation électrique	Exigences de l'antenne VHF
<p>Tension nominale de 13.8 VDC avec une masse négative (de 10.5 VDC à 16.0 VDC).</p> <p>Les câbles d'alimentation doivent être les plus courts possible. Nous vous conseillons de brancher directement la radio à la source d'alimentation.</p> <p>Utilisez un câble en cuivre de 14 AWG pour une rallonge jusqu'à 6 mètres, de 12 AWG pour une rallonge de 6 à 10 mètres ou de 10 AWG pour une rallonge de 10 à 18 mètres.</p>	<p>Connecteur PL-259 mâle</p> <p>Impédance de 50 Ω</p> <p>Longueur minimum de 1,20 m / 3 dB pour les voiliers ou 2,40 m / 6 dB pour les bateaux à moteur.</p> <p>Calibre minimum du câble d'antenne selon la longueur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • RG-58 pour les câbles jusqu'à 6 mètres • RG-8X pour les câbles de 6 à 10 mètres • RG-8U pour les câbles de 10 à 18 mètres

1. Branchez le fil NOIR du câble d'alimentation de la radio à la borne NÉGATIVE (-) de la source d'alimentation du bateau.
2. Branchez le fil ROUGE du câble d'alimentation de la radio à la borne POSITIVE (+) de la source d'alimentation du bateau.

 **Remarque: Afin de prolonger la durée de vie de la radio, nous vous recommandons d'utiliser du ruban isolant hydrofuge pour sceller les connexions électriques.**



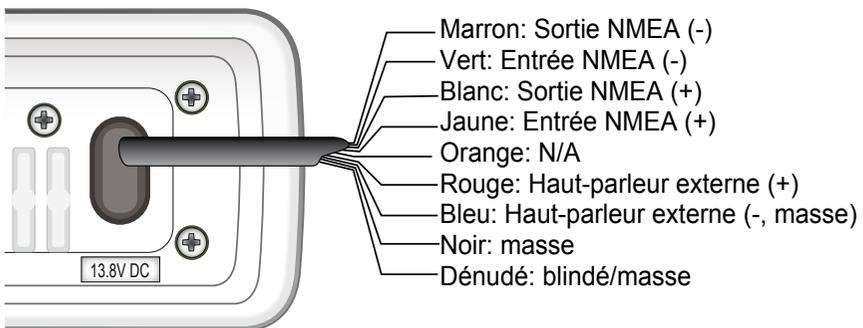
3. Suivez attentivement les instructions du fabricant pour installer votre antenne.
4. En cas de besoin, consultez les directives de la FCC concernant les distances réglementaires de l'antenne. (Voir choix et installation de l'antenne page 46 pour de plus de précisions). En résumé, la FCC recommande d'installer une antenne jusqu'à 3 dB à une distance minimale de 1 mètre de tout emplacement occupé ; une antenne de plus de 3 dB à une distance minimale de 1,80 m de tout emplacement occupé.
5. Raccordez le connecteur PL-259 du fil de l'antenne au connecteur SO238 marqué **ANTENNA** situé à l'arrière de la radio.



Connecter la radio à un récepteur GPS

Si la radio est connectée à un récepteur GPS, elle peut transmettre automatiquement votre position actuelle lors d'un appel de détresse automatisé ou un appel DSC normal.

La radio dispose d'une entrée NMEA0183 standard pour la connexion de récepteur GPS. Suivez les étapes suivantes pour raccorder la radio à votre récepteur GPS :



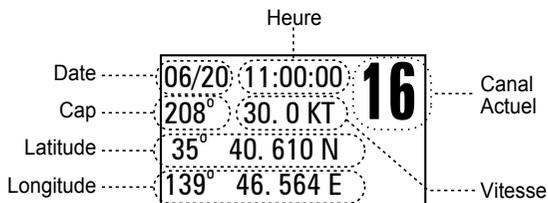
1. Connectez le fil DÉNUDÉ du câble d'accessoire inclus au fil de MISE À LA MASSE du récepteur GPS.
2. Connectez le fil JAUNE du câble d'accessoire inclus au fil de SORTIE DE DONNÉES GPS de votre récepteur GPS. Voici un tableau des principaux récepteurs GPS et leurs connectiques:

Fabricant de GPS	Modèle	Sortie NMEA0183 du GPS (à raccorder au fil JAUNE de la radio)	Fil de mise à la Terre (à raccorder au fil DÉNUDÉ de la radio)
Furuno	GP1650, GP1850	Blanc	Noir
Furuno	GP30, GP36	Blanc	Bleu
Garmin	Fixed Mount Models	Bleu	Noir
Garmin	Portable Models	Marron	Noir
JRC	100 Series	Vert	Noir
JRC	200 Series	Blanc	Noir
JRC	GPS500	Jaune	Vert
Lowrance / Eagle	Fixed Mount Models	Blanc	Noir
Lowrance / Eagle	Portable Models	Orange	Noir
Magellan	Fixed Mount Models	Gris	Noir
Magellan	Portable Models	Orange	Noir
Northstar	All Models	Jaune	Noir
RayMarine	420	Jaune	Marron
RayMarine	520 / 620	Bleu	Marron
RayMarine	RL Series	Blanc	Marron
Simrad	All Models	Blanc	Marron
Sitex	Neptune, Nautilus	Gris	Marron
Standard	CP150 / CP150C	Vert	Jaune

3. Assurez-vous que les branchements soient correctement effectués et qu'aucun fil dénudé ne soit mal isolé.

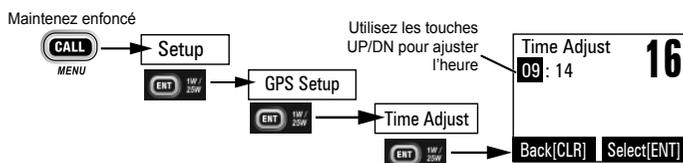
 **Remarque: Afin de prolonger la durée de vie de la radio, nous vous recommandons d'utiliser du ruban isolant hydrofuge pour sceller les connexions électriques.**

Une fois le récepteur GPS bien raccordé, la radio affiche *GPS Data OK*. En cas de problème de connexion GPS, la radio indique *Check GPS*. Lorsque la radio affiche *GPS Data OK*, appuyez sur **ENT-1W/25W** pour consulter les données GPS détaillées :



Configuration du récepteur GPS

La radio ajuste automatiquement l'horloge à l'heure, si elle reçoit des données GPS valides. Cependant vous avez la possibilité de régler l'heure manuellement :



1. Affichez le menu normal et sélectionnez *Setup*.
2. Sélectionnez *GPS Setup* puis *Time Adjust*.
3. L'heure locale actuelle s'affiche. Pour ajuster l'heure, utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN**. Appuyez sur **ENT- 1W/25W** pour valider.
4. Confirmez le réglage en sélectionnant *Set* ou *Cancel* pour annuler la mémorisation. La radio revient au menu *GPS Setup*.
5. Si vous êtes dans un fuseau horaire avec +1 heure, activez l'option *Daylight Savings* et sélectionnez *Daylight Save* puis appuyez sur **ENT-1W/25W**.
6. Si l'heure avancée est activée, sélectionnez *On*. Si l'heure avancée n'est pas activée, sélectionnez *Off*.
7. Confirmez le nouveau réglage de l'heure en appuyant sur **ENT-1W/25W** et la radio revient au menu *GPS Setup*.

Connecter la radio à un traceur de carte

La radio dispose d'une sortie NMEA0183 standard pour raccorder un traceur de carte. Lors de la réception de données GPS d'un autre bateau au cours d'un appel DSC, la radio transmet ces données au traceur de carte afin de pouvoir visualiser son emplacement :

1. Connectez le fil MARRON du câble d'accessoire au fil NÉGATIF(-) de l'entrée NMEA du traceur de carte.
2. Connectez le fil BLANC du câble d'accessoire au fil POSITIF(+) de l'entrée NMEA du traceur de carte.
3. Assurez-vous que les branchements soient correctement effectués et qu'aucun fil dénudé ne soit mal isolé.

- 🔧 **Remarque: Afin de prolonger la durée de vie de la radio, nous vous recommandons d'utiliser du ruban isolant hydrofuge pour sceller les connexions électriques.**

Connecter la radio à un haut-parleur externe

Vous pouvez raccorder un haut-parleur externe lorsque vous souhaitez surveiller de plus loin la réception d'appels ou lorsque vous vous situez dans un environnement bruyant. Ajustez le volume du haut-parleur en tournant le bouton **VOLUME-PWR** de la radio.

Caractéristiques techniques du haut-parleur :

- Impédance minimum de 4 Ohms.
 - Puissance minimum de 10 Watts.
1. Connectez le fil BLEU du câble d'accessoire au fil DE LA MISE À LA MASSE du haut-parleur externe.
 2. Connectez le fil ROUGE du câble d'accessoire au fil POSITIF(+) du haut-parleur externe.
 3. Assurez-vous que les branchements soient correctement effectués et qu'aucun fil dénudé ne soit mal isolé.

- 🔧 **Remarque: Afin de prolonger la durée de vie de la radio, nous vous recommandons d'utiliser du ruban isolant hydrofuge pour sceller les connexions électriques.**

ENTRETIEN ET GUIDE DE DÉPANNAGE

Comme tout instrument électronique de haute précision, nous vous recommandons :

- De ne pas utiliser une antenne endommagée, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager votre radio.
- D'être en conformité avec les normes et directives de la FCC (pour l'international uniquement).
- D'entretenir et faire vérifier votre radio par le service S.A.V. qualifié du fabricant.

Problème	Dépannage
La radio ne s'allume pas.	Vérifiez les branchements de l'alimentation. Vérifiez le fusible. Vérifiez l'ensemble des branchements électriques de la radio.
La radio ne transmet pas.	Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode Météo ou mode Scan. Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal réservé à la réception (cf. tableau des canaux et des fréquences page 38 à 42). Vérifiez la puissance d'émission du canal (cf. tableau des canaux et fréquences page 38). Assurez-vous que la durée de chaque émission soit inférieure à 5 minutes.
Bruit de parasites constant	Ajuster le niveau du squelch, qui doit être trop bas.

Problème	Dépannage
Aucun son ne sort du haut-parleur.	Ajustez le niveau du squelch, qui doit être trop élevé.
Je peux transmettre mais pas personne ne m'entend.	Vérifiez le réglage des canaux UIC (cf. paragraphe mode des canaux UIC (USA/CAN/INT) page 8).
L'affichage clignote, j'ignore pourquoi.	L'affichage clignote en mode Veille ou en mode Scan. Désactivez le balayage des canaux, le mode surveillance des alertes météo et la surveillance Triple/Double Veille (voir page 16.)
Impossible de lire l'affichage.	Ajustez le contraste et la luminosité (voir page 18).
L'affichage est trop clair la nuit.	Ajustez la luminosité. Éteignez la radio ; maintenez la touche CALL-MENU enfoncée puis rallumez la radio (voir page 18).
Impossible de lire les caractères sur l'écran.	Réinitialisez la radio pour revenir au réglage d'origine de la luminosité. Éteignez la radio ; maintenez la touche CALL-MENU enfoncée puis rallumez la radio.
Aucune donnée GPS ne s'affiche.	Assurez-vous que le récepteur GPS soit correctement raccordé (voir paragraphe « Connectez la radio à un récepteur GPS » page 32). Assurez-vous du bon fonctionnement de votre récepteur GPS. Assurez-vous que le récepteur GPS accepte les paramètres NMEA décrits page 45 paragraphe relatif au fonctionnement de la NMEA.
Pas de réception d'alertes de phénomènes dangereux.	Assurez-vous que le mode surveillance des alertes météo soit bien activé. Assurez-vous que les codes FIPS de votre radio incluent votre position actuelle (voir Utilisation des codes FIPS pour les alertes météo - page 17).
Je reçois toutes les alertes, pas uniquement celles qui concernent ma zone de navigation.	Assurez-vous que les codes FIPS de votre radio soient correctement mémorisés (voir Utilisation des codes FIPS pour les alertes météo - page 17). Parfois le mode de surveillance des alertes météo peut capter une alerte aux dangers au cours de la diffusion et manquer les codes FIPS qui sont affectés. Dans ce cas précis, pour votre sécurité, un signal sonore retentit et la radio permute sur le canal météo.
Impossible d'envoyer un appel DSC de groupe.	Assurez-vous d'avoir mémorisé correctement le numéro MMSI de groupe.
Où se situe le numéro de série de la radio ?	Sur le côté droit de la radio (sur le même côté que le cordon microphone), derrière le berceau.
Impossible d'entrer mon numéro d'utilisateur MMSI. Que faire?	Contactez le service client.

Suppression des bruits du moteur

Les bruits du moteur peuvent parfois causer des interférences et des problèmes à la radio. La radio a été conçue de sorte à ce que les bruits de moteur n'aient pas d'impact sur son fonctionnement. Cependant dans certain cas, il peut s'avérer être nécessaire de prendre d'autres mesures préventives afin de réduire davantage les interférences. Nous vous recommandons d'éloigner au maximum tous les câbles d'alimentation, d'antenne, d'accessoires du compartiment moteur. Dans les cas où le bruit du moteur serait trop fort, vous pouvez installer un filtre. Contactez votre revendeur pour de plus amples informations.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les indications peuvent être modifiées sans préavis.

Caractéristiques techniques de la radio

Général	
Commandes	Volume-Pwr, Squelch
Voyants de statut	Puissance d'émission, Mode de balayage, Mode de surveillance Triple/Double Veille, Batterie faible, Batterie chargé, États-Unis, Canada, International, Alerte, Mémoire, Bande météorologique, Statut GPS, Affichage du canal
Afficheur	LCD (Afficheur matrice DOT)
Touches	ENT-1W/25W, CHANNEL UP, CHANNEL DOWN, CALL-MENU, WX-MEM, CLR-SCAN, 16/9-TRI and DISTRESS.
Connecteurs et Câbles	Antenne, accessoire et alimentation
Dimensions	75 (H) x 167 (L) x 129 (P) mm (sans dissipateur thermique) H 2.95 (H) x 6.58 (L) x 5.08 (P) pouces
Poids	1,0 kg (2.2 livres)
Tension d'alimentation	13,8 V CC nominale, masse négative (de 10,5 V CC à 16,0 V CC)
Accessoires inclus	Berceau et vis de fixation, câble d'alimentation, support du microphone, fusible de rechange, câble d'accessoire.
Impédance d'antenne	50 Ω nominale
Microphone	Microphone robuste à condensateur de 2 k Ω avec cordon spiralé
Haut-parleur	4,5 cm (1.77 pouces) 8 Ω
Température de fonctionnement	-20° C to +50° C (-4° F to +122° F)
Résistance aux chocs et aux vibrations	Égale ou supérieure aux normes RS152B et RS204C de l'EIA.
Homologation FCC	Type accepté selon l'article 80 des règles : répond aux exigences pour la navigation dans les Grands Lacs et des bateaux d'agrément.
Émission	
Puissance de sortie	1 watt ou 25 watts (commutable)
Puissance requise	25 watts en sortie : 6A@13.8V CC
Modulation	Déviations de ± 5 kHz
Parasites	45 dB@1 kHz avec déviation de 3 kHz et fréq. de modulation de 1000 Hz (nominale)
Distorsion Audio	Moins de 8% avec 3 kHz de déviation et fréquence de modulation de 1000 Hz
Suppression des parasites	-25 dBm @ Hi, -25 dBm @ Lo
Stabilisation puissance de sortie	Contrôle de niveau automatique intégré (ALC)
Gamme de fréquences	de 156 à 158 MHz
Stabilité des fréquences	± 10 ppm @ -20° C à +50° C
Réception	
Gamme de fréquence	de 156 à 163 MHz
Sensibilité	0.25 μ V pour 12 dB SINAD (nominale)
Circuit	Dual Conversion Super Heterodyne PLL (Crystal for DSC)
Sensibilité du Squelch	Seuil de 0.2 μ V
Signal parasite	75 dB (nominale)
Sélectivité du canal adjacent	78 dB @ ± 25 kHz (nominale)
Puissance de sortie audio	2.5 watts (Distorsion de 10%, charge de 8 Ω)
Puissance requise	360 mA @ 13.8V CC au niveau sonore comprimé 920 mA @ 13.8V CC au niveau sonore maximum
Fréquences moyennes	1ère : 41.925 MHz, 2ème 455 kHz (1ère 21.7 MHz, 2ème 455kHz)

TABLEAU DES RÉFÉRENCES

📻 Cette radio ne reçoit pas les canaux AIS.

Description des canaux et signification

Le tableau ci-dessous indique le nom du canal, sa signification et à quel moment l'utiliser :

Nom du canal / description	Quand l'utiliser ?
DISTRESS SAFETY AND CALLING (APPEL DE SÉCURITÉ ET DE DÉTRESSE)	Principalement en cas d'urgence et pour attirer l'attention d'une autre station.
INTERSHIP SAFETY (SÉCURITÉ DE NAVIRE À NAVIRE)	Messages de sécurité entre navire et pour les messages de recherche ou sauvetage des navires de la Garde côtière.
NON-COMMERCIAL (uniquement bateaux de plaisance ou opérationnels)	Messages rapportant les besoins du bateau (rapports de pêche, les rendez-vous, les réparations ou renseignements relatifs à l'accostage.
COMMERCIAL (uniquement bateaux commerciaux)	Messages rapportant les affaires et les besoins du bateau.
PUBLIC CORRESPONDENCE / MARINE OPERATOR (CORRESPONDANCE PUBLIQUE/ OPÉRATEUR MARITIME)	Pour appeler les opérateurs maritimes dans une station côtière publique. Une station côtière publique peut effectuer ou recevoir pour vous des appels à partir des postes téléphoniques terrestres. Ce service est généralement payant.
PORT OPERATIONS/VTS (vessel traffic system) (EXPLOITATION DES PORTS/VTS (système du trafic maritime))	Messages se rapportant aux manœuvres et à la sécurité des bateaux dans ou à proximité des ports, des écluses ou des voies navigables. Dans certains grands ports, certains canaux vont être réservés aux messages opérationnels.
NAVIGATIONAL/BRIDGE TO BRIDGE (NAVIGATION/ CANAL PASSERELLE)	Messages se rapportant à la navigation des bateaux (par exemple le passage ou la manœuvre des bateaux dans les écluses, la rencontre des bateaux). Ces messages doivent être très courts.
STATE CONTROL (CONTRÔLE MARITIME)	Sert à communiquer avec les bateaux ou stations côtières opérés par l'état ou les administrations locales. Messages se rapportant aux réglementations et contrôles du gouvernement, les activités de canotage ou aide aux bateaux.
DIGITAL SELECTIVE CALLING (DSC APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE)	Uniquement pour les appels de détresse et de sécurité.

Fréquences des canaux des États-Unis

N° Canal	Freq. RX	Freq. TX	Statut	Nom sur l'afficheur
1A*	156.0500	156.0500	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.2500	156.2500	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-shipsafety
7A	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial
9	156.4500	156.4500	Simplex	Non commercial
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel traffic system

Fréquences des canaux des États-Unis

N° Canal	Freq. RX	Freq. TX	Statut	Nom sur l'afficheur
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel traffic system
13	156.6500	156.6500	Simplex,1W	Bridge to bridge
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel traffic system
15	156.7500	Inhibit	Receiveonly	Environmental
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress, safety and calling
17	156.8500	156.8500	Simplex,1W	Govt maritime control
18A	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial
19A	156.9500	156.9500	Simplex	Commercial
20	161.6000	157.0000	Duplex	Port operation
20A	157.0000	157.0000	Simplex	Port operation
21A	157.0500	157.0500	Simplex	Coast guard only
22A	157.1000	157.1000	Simplex	Coast guard
23A	157.1500	157.1500	Simplex	Coast guard only
24	161.8000	157.2000	Duplex	Marine operator
25	161.8500	157.2500	Duplex	Marine operator
26	161.9000	157.3000	Duplex	Marine operator
27	161.9500	157.3500	Duplex	Marine operator
28	162.0000	157.4000	Duplex	Marine operator
63A	156.1750	156.1750	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.2750	156.2750	Simplex	Port operation
66A	156.3250	156.3250	Simplex	Port operation
67	156.3750	156.3750	Simplex,1W	Bridge To Bridge
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non Commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non Commercial
70	(156.5250)	156.5250)	DSC only	DSC
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non Commercial
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.6750	156.6750	Simplex	Port Operation
74	156.7250	156.7250	Simplex	Port Operation
75	156.7750	156.7750	Simplex,1W	Port Operation
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.8750	156.8750	Simplex,1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.9250	156.9250	Simplex	Non Commercial
79A	156.9750	156.9750	Simplex	Commercial
80A	157.0250	157.0250	Simplex	Commercial
81A	157.0750	157.0750	Simplex	Government
82A	157.1250	157.1250	Simplex	Government
83A	157.1750	157.1750	Simplex	Coast Guard
84	161.8250	157.2250	Duplex	Marine Operator
85	161.8750	157.2750	Duplex	Marine Operator
86	161.9250	157.3250	Duplex	Marine Operator
87**	157.3750	157.3750	Simplex	Marine Operator
88**	157.4250	157.4250	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

* **A** indique l'utilisation en mode simplex de la station émettrice sur un canal duplex international, et signifie que le fonctionnement diffère de celui des opérations internationales sur ce canal.

**Canal 87 et 88 passent du mode duplex au mode simplex. Cette radio ne reçoit pas les canaux AIS.

Fréquences des canaux du Canada

N° Canal	Freq. RX	Freq. TX	Statut	Nom sur l'afficheur
1	160.6500	156.0500	Duplex	Marine Operator
2	160.7000	156.1000	Duplex	Marine Operator
3	160.7500	156.1500	Duplex	Marine Operator
4A	156.2000	156.2000	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.2500	156.2500	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial
9	156.4500	156.4500	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Environmental
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	State Control
18A	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial
19A	156.9500	156.9500	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.6000	157.0000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.0500	157.0500	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.1000	157.1000	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.7500	157.1500	Duplex	Marine Operator
24	161.8000	157.2000	Duplex	Marine Operator
25	161.8500	157.2500	Duplex	Marine Operator
26	161.9000	157.3000	Duplex	Marine Operator
27	161.9500	157.3500	Duplex	Marine Operator
28	162.0000	157.4000	Duplex	Marine Operator
60	160.6250	156.0250	Duplex	Marine Operator
61A	156.0750	156.0750	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.1250	156.1250	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.1750	156.1750	Simplex	Port Operation
64	160.8250	156.2250	Duplex	Marine Operator
64A	156.2250	156.2250	Simplex	Port Operation
65A	156.2750	156.2750	Simplex	Port Operation
66A	156.3250	156.3250	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.3750	156.3750	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non Commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non Commercial
70	(156.5250	156.5250)	DSC only	DSC
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non Commercial
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non Commercial
73	156.6750	156.6750	Simplex	Port Operation
74	156.7250	156.7250	Simplex	Port Operation
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.9250	156.9250	Simplex	Inter Ship
79A	156.9750	156.9750	Simplex	Inter Ship
80A	157.0250	157.0250	Simplex	Inter Ship

Fréquences des canaux du Canada

N° Canal	Freq. RX	Freq. TX	Statut	Nom sur l'afficheur
81A	157.0750	157.0750	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.1250	157.1250	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.7750	157.1750	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.1750	157.1750	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.8250	157.2250	Duplex	Marine Operator
85	161.8750	157.2750	Duplex	Marine Operator
86	161.9250	157.3250	Duplex	Marine Operator
87	157.3750	157.3750	Simplex	Port Operation
88	157.4250	157.4250	Simplex	Port Operation

Fréquences des canaux Internationaux

N° Canal	Freq. RX	Freq. TX	Statut	Nom sur l'afficheur
1	160.6500	156.0500	Duplex	Marine operator
2	160.7000	156.1000	Duplex	Marine operator
3	160.7500	156.1500	Duplex	Marine operator
4	160.8000	156.2000	Duplex	Marine operator
5	160.8500	156.2500	Duplex	Marine operator
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-ship safety
7	160.9500	156.3500	Duplex	Marine operator
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Boater calling channel
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel traffic system
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel traffic system
13	156.6500	156.6500	Simplex	Bridge to bridge
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel traffic system
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Environmental
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.5000	156.9000	Duplex	Port operation
19	161.5500	156.9500	Duplex	Commercial
20	161.6000	157.0000	Duplex	Port operation
21	161.6500	157.0500	Duplex	Port operation
22	161.7000	157.1000	Duplex	Port operation
23	161.7500	157.1500	Duplex	Marine operator
24	161.8000	157.2000	Duplex	Marine operator
25	161.8500	157.2500	Duplex	Marine operator
26	161.9000	157.3000	Duplex	Marine operator
27	161.9500	157.3500	Duplex	Marine operator
28	162.0000	157.4000	Duplex	Marine operator
60	160.6250	156.0250	Duplex	Marine operator
61	160.6750	156.0750	Duplex	Marine operator
62	160.7250	156.1250	Duplex	Marine operator
63	160.7750	156.1750	Duplex	Marine operator
64	160.8250	156.2250	Duplex	Marine operator
65	160.8750	156.2750	Duplex	Marine operator
66	160.9250	156.3250	Duplex	Marine operator
67	156.3750	156.3750	Simplex	Bridge to bridge
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non commercial

Fréquences des canaux Internationaux

N° Canal	Freq. RX	Freq. TX	Statut	Nom sur l'afficheur
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non commercial
70	(156.5250	156.5250)	DSC only	DSC
71	156.575	156.5750	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.6250	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.6750	Simplex	Port operation
74	156.725	156.7250	Simplex	Port operation
75	156.775	156.7750	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.8250	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.8750	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.9250	Duplex	Port operation
79	161.575	156.9750	Duplex	Port operation
80	161.625	157.0250	Duplex	Port operation
81	161.675	157.0750	Duplex	Port operation
82	161.725	157.1250	Duplex	Port operation
83	161.775	157.1750	Duplex	Port operation
84	161.825	157.2250	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.2750	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.3250	Duplex	Marine operator
87*	157.375	157.3750	Simplex	Marine operator
88*	157.425	157.4250	Simplex	Marine operator

*Canal 87 et 88 passent du mode duplex au mode simplex. Cette radio ne reçoit pas les canaux AIS.

Fréquence des canaux météorologiques (US, CAN et INT)

N° Canal	Freq. RX	Nom sur l'afficheur
WX01	162.5500	162.550 MHz
WX02	162.4000	162.400 MHz
WX03	162.4750	162.475 MHz
WX04	162.4250	162.425 MHz
WX05	162.4500	162.450 MHz
WX06	162.5000	162.500 MHz
WX07	162.5250	162.525 MHz
WX08	161.6500	161.650 MHz
WX09	161.7750	161.775 MHz
WX10	163.2750	163.275 MHz

Système d'alertes d'urgence américain (SAME)

Types d'événements et code d'alertes

- Un AVERTISSEMENT est un événement qui peut présenter une importante menace à la sécurité publique ou aux biens matériels, dont la probabilité d'occurrence est élevée, dont l'endroit est connu et dont le délai d'action est très court.
- La VEILLE appartient à la classification des avertissements mais dont le commencement, la probabilité et l'endroit sont incertains.
- Une URGENCE est un événement qui, en soi, ne présente aucun danger de mort, de blessures corporelles ni de dommages matériels, mais peut engendrer indirectement d'autres problèmes. Par exemple, une panne de courant ou coupure téléphonique dans une grande

ville ne présente pas de danger prioritaire, mais cela pourrait causer des perturbations dans des services de première nécessité, qui menaceraient la sécurité publique.

- Un COMMUNIQUÉ est un message qui contient des renseignements relatifs au suivi d'un avertissement, une veille ou une urgence.

Evènement	Code SAME	Type
Avertissement de blizzard	BZW	Avertissement
Veille inondation côtière	CFA	Veille
Avertissement d'inondation côtière	CFW	Avertissement
Avertissement de tempête de sable	DSW	Avertissement
Avertissement de crue subite	FFA	Veille
Veille de crue subite	FFW	Avertissement
Communiqué de crue subite	FFS	Communiqué
Veille de crue	FLA	Veille
Avertissement de crue	FLW	Avertissement
Communiqué de crue	FLS	Communiqué
Avertissement de gel	FZW	Avertissement
Veille de vent puissant	HWA	Veille
Avertissement de vent puissant	HWW	Avertissement
Veille d'ouragan	HUA	Veille
Avertissement d'ouragan	HUW	Avertissement
Communiqué d'ouragan	HLS	Communiqué
Veille d'orage violent	SVA	Veille
Avertissement d'orage violent	SVR	Avertissement
Communiqué de conditions météorologiques violentes	SVS	Communiqué
Avertissement maritime spécial	SMW	Avertissement
Communiqué spécial météo	SPS	Communiqué
Veille de tornade	TOA	Veille
Avertissement de tornade	TOR	Avertissement
Veille de tempête tropicale	TRA	Veille
Avertissement de tempête tropicale	TRW	Avertissement
Veille de Tsunami	TSA	Veille
Avertissement de Tsunami	TSW	Avertissement
Veille de tempête hivernale	WSA	Veille
Avertissement de Tsunami	WSW	Avertissement
Centre d'information national	NIC	Communiqué
Veille d'avalanche	AVA	Veille
Avertissement d'avalanche	AVW	Avertissement
Avertissement d'enlèvement d'enfant	CAE	Communiqué
Avertissement de danger civil	CDW	Avertissement
Message d'urgence civile	CEM	Communiqué
Avertissement tremblement de terre	EQW	Avertissement
Evacuation Immédiate	EVI	Avertissement
Avertissement d'incendie	FRW	Avertissement
Avertissement de matières dangereuses	HMW	Avertissement
Avertissement du maintien de l'ordre	LEW	Avertissement
Urgence d'une zone locale	LAE	Communiqué
Avertissement de panne du service 911	TOE	Communiqué
Avertissement de centrale nucléaire	NUW	Avertissement
Avertissement de risque d'origine radiologique	RHW	Avertissement

Evènement	Code SAME	Type
Avertissement refuge mis en place	SPW	Avertissement
Avertissement d'éruption volcanique	VOW	Avertissement
Message administratif	ADR	Communiqué
Pratique/Test	DMO	Test
Test mensuel requis	RMT	Test
Test hebdomadaire requis	RWT	Test
Avertissement de risque biologique	BHW	Avertissement
Avertissement d'ébullition d'eau	BWW	Avertissement
Avertissement de risque chimique	CHW	Avertissement
Veille de barrage	DBA	Veille
Avertissement rupture de barrage	DBW	Avertissement
Avertissement de maladie contagieuse	DEW	Avertissement
Avis d'action d'urgence	EAN	Avertissement
Annulation d'action d'urgence	EAT	Communiqué
Veille d'évacuation	EVA	Veille
Avertissement de contamination causée par les crues	FCW	Avertissement
Avertissement de gel rapide	FSW	Avertissement
Avertissement d'iceberg	IBW	Avertissement
Avertissement de feu industriel	IFW	Avertissement
Avertissement de glissement de terrain	LSW	Avertissement
Test audible national	NAT	Test
Message de notification de réseau	NMN	Communiqué
Test périodique national	NPT	Test
Test silencieux national	NST	Test
Avis panne de courant	POS	Communiqué
Veille feu de forêt	WFA	Veille
Avertissement feu de forêt	WFW	Avertissement
Veille inconnue	**A	Veille
Urgence inconnue	**E	Communiqué
Communiqué inconnu	**S	Communiqué
Avertissement inconnu	**W	Avertissement

Code d'événement sans réponse

TXB	Allumage de l'émetteur de secours
TXF	Allumage de l'émetteur porteuse
TXO	Allumage de l'émetteur porteuse
TXP	Allumage de l'émetteur principal

Fonction NMEA

Cette radio est conforme à la norme NMEA0183 version 4.01.

Entrée NMEA

Si vous rencontrez des difficultés pour recevoir les données GPS sur la radio, vérifiez la configuration du dispositif, qui devrait être réglé selon les paramètres suivants :

Débit en bauds	4800 bps
Bit de données	8
Parité	None
Bits d'arrêt	1
Amplitude des données	Over 2.0 V
Capacité motrice	Over 10 mA

La radio accepte les chaînes de données GPS : RMC, GLL, GNS, GGA et ZDA. Lors de la réception de ces trames, la radio affiche la latitude, la longitude, la date, l'heure, le cap et la vitesse. Si vous recevez une chaîne de données GPS autre que RMC ou GLL la radio utilise les données dans l'ordre suivant :

- Statut: RMC > GLL > GNS > GGA
- Latitude/Longitude: RMC > GLL > GNS > GGA
- Heure UTC: RMC > GLL > GNS > GGA > ZDA
- Date: RMC > ZDA
- Vitesse / Cap: RMC
 - 📌 **Remarque 1: Si la radio ne reçoit que la chaîne de données GLL, la vitesse, le cap et la date ne s'afficheront pas.**
 - 📌 **Remarque 2: Si la radio reçoit les chaînes de données RMC et GLL, seul la chaîne de données RMC sera prise en compte.**
 - 📌 **Remarque 3: Les données du statut servent à vérifier la validité des données GPS.**

Sortie NMEA

Lorsque la radio reçoit une appel ASN (de détresse, réponse de position, envoi de position), elle envoie une chaîne de données DSC/DES.

- 📌 **Remarque: Lorsque la radio reçoit une appel de détresse, la chaîne de données GPS envoyée est dans le format suivant :**
- \$CDDSC,12,3081234000,,07,00,0354013946,0657,,,S,E*6D
- \$CDDSE,1,1,A,3081234000,00,60875646*13

RÉGLEMENTATION ET RÈGLES DE SÉCURITÉ

Fonctionnement des services de la radio maritime

Avertissement! Cet émetteur fonctionnera sur les canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. L'affectation des canaux inclut des fréquences dont l'usage est strictement réservé à la Garde côtière américaine, canadienne et internationale. L'utilisation de ces fréquences sans autorisation particulière est strictement interdite. Pour connaître les fré-

quences / canaux disponibles et leur usage aux États-Unis, veuillez consulter les tableaux des canaux page 38 ou le site Internet de la FCC

([http:// wireless.fcc.gov/marine/](http://wireless.fcc.gov/marine/)) ou contacter le Centre d'Appels de la FCC, au 1-888-CAL-LFCC. Les usagers commerciaux et personnes nécessitant une licence doivent se procurer une demande de licence auprès du bureau de la Commission Fédérale des Communication le plus proche (FCC pour les États-Unis, IC pour le Canada).

Directives de base relatives à la radio VHF marine

Vous devriez vous familiariser avec la réglementation relative à la radio VHF marine et consulter la réglementation applicable à votre radio. Vous trouverez l'ensemble des directives sur le site Internet de la Garde côtière des États-Unis, sous la rubrique « Informations relatives aux radios pour les plaisanciers » ([http:// www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm](http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm)). Voici quelques directives qui concernent pratiquement tous les plaisanciers :

- Si votre bateau est équipé d'une radio VHF marine, vous devez assurer la veille du canal 16 (156.800 MHz) à chaque fois que vous n'utilisez pas la radio pour communiquer. Cette directive en vigueur depuis 2004 exige que toute radio se trouvant sur une embarcation, doit être allumée et réglée sur le canal 16, dès que celle-ci fait route.
- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes pour permettre à une embarcation de la station côtière ou de la Garde côtière de répondre. Si aucune autre embarcation n'a répondu au bout de 5 minutes, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- N'envoyez pas de faux appel de détresse pour tester votre radio ou en guise de farce. (Ceci peut être considéré comme étant un faux appel 9-1-1; vous êtes passible d'une lourde amende).

Renseignements de la FCC

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne cause aucune interférence nuisible.

Toute modification non autorisée apportée à cet appareil risque d'annuler la conformité aux réglementations de la FCC. Tout changement doit être approuvé par écrit par **PRESIDENT**.

Toute transformation ou modification non expressément approuvée par l'autorité responsable de l'appareil pourraient annuler vos droits d'utiliser cet appareil.

Afin d'assurer la conformité aux exigences de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radio (RF), vous ne devez pas dépasser un cycle d'utilisation de 50% en mode d'émission PTT normal. **N'ÉMETTEZ PAS** pendant plus de 50% de la durée d'utilisation totale de la radio.

Avertissement relatif au plomb

Les cordons et accessoires inclus peuvent contenir du plomb, un produit chimique qui, selon les recherches effectuées par l'État de Californie, peut causer des malformations congénitales ou d'autres problèmes du système de reproduction. **PRESIDENT** met tout en œuvre pour réduire le contenu en plomb des cordons enduits de PVC inclus avec notre produit.

Sélection et installation de l'antenne

Votre radio MC-8050 DSC a été conçue pour accepter toutes les antennes maritimes populaires. Cependant la sélection et l'installation de l'antenne sont de la responsabilité de l'utilisateur ou de l'installateur.

La FCC a déterminé que la présence de radiation excessive peut présenter un risque de santé aux personnes se trouvant à proximité d'une antenne radio. Par conséquent, l'antenne utilisée avec cette radio devrait être installée selon les directives ci-dessous, afin de garantir une distance de sécurité entre l'antenne et les personnes à proximité.

- Les petites antennes fouet (3 dB) ou plus petite doivent être installées à une distance minimale de 0,6 m avec les personnes.
- Les antennes moyennes (6 dB) devraient être installées à une distance minimale de 1 mètre avec les personnes.
- Les antennes plus grandes (9 dB) devraient être installées à une distance minimale de 1,20 m avec les personnes.
- Ne touchez pas l'antenne lorsque la radio est en fonction et ne vous approchez pas de l'antenne sans respecter la distance minimale recommandée.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Cette radio est garantie **3 ANS** pièces et main d'œuvre dans son pays d'achat contre tout vice de fabrication reconnu par notre service technique. Il est recommandé de lire attentivement les conditions ci-après et de les respecter sous peine d'en perdre le bénéfice.

- Toute intervention effectuée dans le cadre de la garantie sera gratuite et les frais de réexpédition pris en charge par notre Société.
- Une preuve d'achat doit être jointe obligatoirement avec le poste à réparer.
- Assurez-vous d'avoir lu le manuel d'utilisation avant d'installer votre poste.
- Aucune pièce détachée ne sera envoyée ni échangée par nos services au titre de la garantie.

Ne sont pas couverts

- Le bloc batterie.
- Les dommages causés par accident, choc, emballage inadapté ou l'utilisation d'accessoires non conformes.
- Les interventions ayant modifiées les caractéristiques d'agrément, les réparations ou modifications effectuées par des tiers non agréées par notre Société.
- Toute ouverture du poste annule la garantie.

GOUPE PRESIDENT ELECTRONICS
SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Email: groupe@president-electronics.com

Groupe
PRESIDENT
E L E C T R O N I C S

SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE - FRANCE

Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC

Site internet : <http://www.president-electronics.com>

Email : groupe@president-electronics.com

